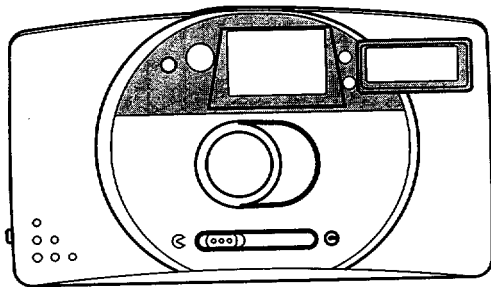
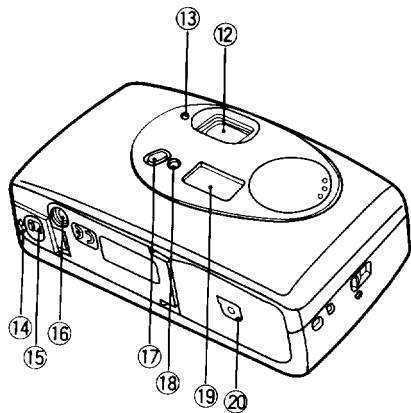
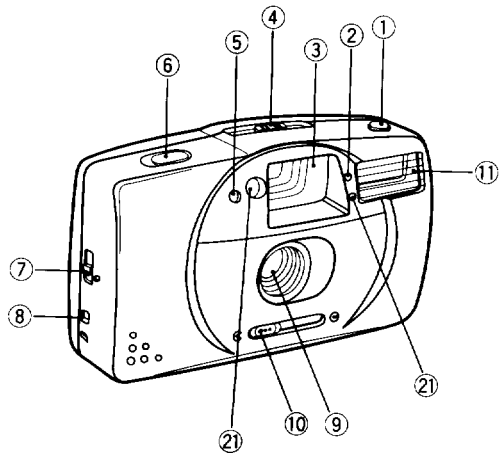


**PENTAX®**

**efina AF50**



**Operating manual**  
**Bedienungsanleitung**  
**Mode d'emploi**  
**Manual de instrucciones**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Bruksanvisning**



1

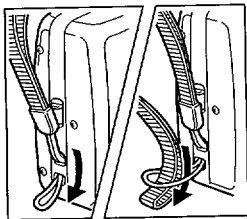


Fig. 1 Abb. 1

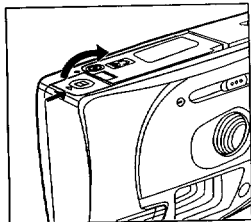


Fig. 2 Abb. 2

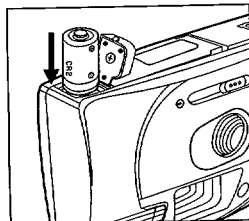


Fig. 3 Abb. 3

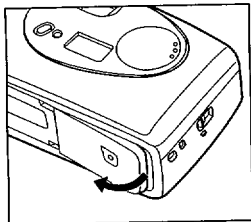


Fig. 4 Abb. 4

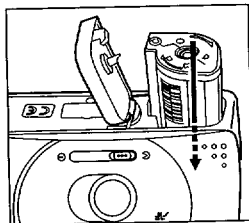


Fig. 5 Abb. 5

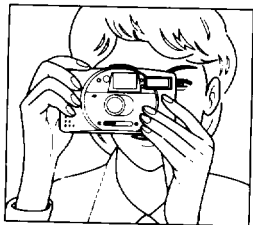
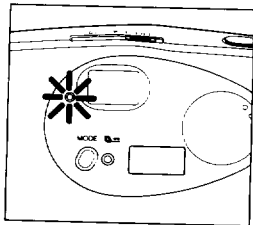
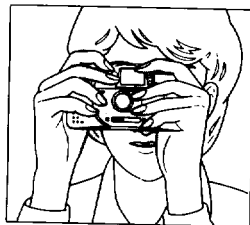
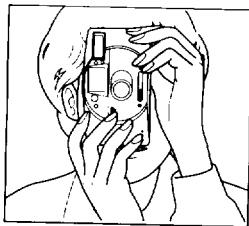


Fig. 6 Fig. 6



3 Fig. 7 Abb. 7

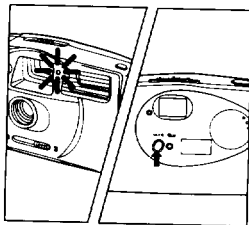


Fig. 8 Abb. 8

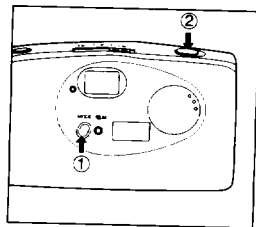


Fig. 9 Abb. 9



Fig. 13

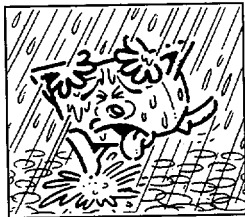


Fig. 14

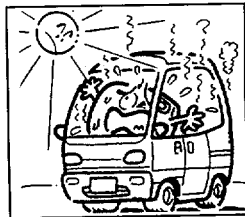


Fig. 15



Fig. 16

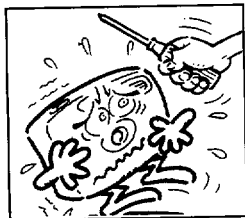


Fig. 17

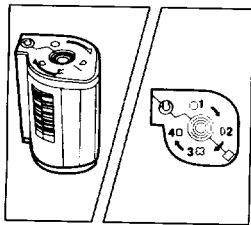


Fig. 10    Abb. 10

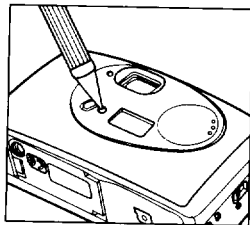


Fig. 11    Abb. 11

Before using your camera, please be sure to read these instructions carefully.

**ENGLISH**

P.7-24

Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung der Kamera diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

**DEUTSCH**

S.25-44

Avant de commencer à vous en servir, veuillez lire attentivement ce mode démploi, afin de vous familiariser avec votre appareil

**FRANÇAIS**

P.45-62

Antes de utilizar la cámara asegúrese de haber leído atentamente estas instrucciones.

**ESPAÑOL**

P.63-82

Wilt u a.u.b. de volgende aanwijzingen aandachtig doorlezen voordat u met de camera gaat werken.

**NEDERLANDS**

P.83-102

Läs bruksanvisningen noga innan du använder kameran.

**SVENSKA**

S.103-119

## CONTENTS

LIST OF PARTS .....	8	When the subject is not within the	
Attaching The Strap .....	9	Autofocus frame: .....	14
Inserting The Battery .....	9	When the subject is difficult to focus on: .....	15
Checking The Battery Condition .....	9	Using The Creative Mode .....	15
Loading The Film & Auto Film Advancing		Red-Eye Reduction Mode .....	16
.....	10	Flash-ON Mode .....	16
Setting The Film Speed .....	11	Flash-OFF Mode .....	17
Auto Battery Power Saving System .....	11	Slow-Speed Sync Mode .....	17
Holding Your Camera .....	11	Continuous Shooting Mode .....	18
Selecting Print Aspect Ratio .....	12	Using the Self-Timer Mode .....	18
Taking Pictures .....	12	Unloading The Film .....	19
Using Auto Flash .....	13	Take Care of Your Camera .....	20
Auto-Focus Shooting .....	13	Warranty Policy .....	21
Focus-lock Shooting .....	14	SPECIFICATIONS .....	24



## LIST OF PARTS

- ① Self-timer Button
- ② Self-timer Indicator/Red-eye reduction LED
- ③ Viewfinder Window
- ④ Print Select Switch
- ⑤ Auto-exposure Metering Sensor
- ⑥ Shutter Release Button
- ⑦ Film-cartridge Chamber Cover Latch
- ⑧ Strap Eyelet
- ⑨ Lens/Lens Cover
- ⑩ Power & Lens Cover Switch
- ⑪ Built-in Flash
- ⑫ Viewfinder Eyepiece
- ⑬ Flash "Ready Light"
- ⑭ Battery Chamber Cover
- ⑮ Battery Chamber Cover Latch
- ⑯ Tripod Socket
- ⑰ Mode Button
- ⑱ Mid-roll Rewind Button
- ⑲ LCD Panel
- ⑳ Film-cartridge Chamber Cover
- ㉑ Autofocus Sensors/Sensor Windows

### **Attaching The Strap (Fig. 1)**




1. Insert the small loop at the end of the Strap under the Strap Eyelet.
2. Insert the other end of the Strap through the loop to tie the Strap onto the Strap Eyelet.


### **Inserting The Battery**

1. Push the Battery Chamber Cover Latch in the direction of the arrow to open the cover. **(Fig. 2)**
  2. Insert a 3V fresh Lithium Battery (Type CR2) into the battery chamber with (+) side toward cover. **(Fig. 3)**
  3. Close the cover by pushing it back till it locks firmly in place with a click.
- Only Type CR2 Battery (or equivalent) recommended for replacement.

- With the battery inserted correctly, the Battery Condition Symbol appears on the LCD Panel
- Do not remove the battery from the camera until you are ready to replace it.



### **Checking The Battery Condition**

1. The () symbol is displayed on the LCD Panel when battery power is sufficient.
2. When the battery is nearly exhausted, the () symbol will be displayed on the LCD Panel. Replace with a new battery as soon as possible. (Use of flash at this time is not recommended.)
3. When the battery is completely exhausted, the () symbol will be blinked on the LCD Panel. The camera will inhibit all operation (Shutter release, film Advance and rewind, Self-timer, .....,

- and so on).
- In extremely cold temperatures, the (  ) symbol will be displayed on the LCD Panel. (in cold temperatures, the battery voltage is reduced.) You may be able to use the camera if you remove the battery and warm them up.
  - If the battery is removed while the film is in the camera, the frame count data will be lost.

### **Loading The Film & Auto Film Advancing**

This camera accepts Advanced Photo System film (IX240 film-cartridge) only.

1. Push the Film-Cartridge Chamber Cover Latch downwards to open the Film-Cartridge Chamber Cover. **(Fig. 4)**
2. Drop an unexposed IX240 film-cartridge into the chamber with Data disk end heading inside. The built-in Double Exposure Prevention mechanism will reject an "Exposed", "Partially exposed", or "Processed" automatically. **(Fig. 5)**
3. Close the chamber cover by pushing it back until auto-latching with a click. The camera will advance the film to the first frame, the (  ) symbol and "1" will be displayed on the LCD Panel ready for shooting. Nothing will happen at closing the Film Chamber Cover if no film cartridge inside.
4. If the film has not advanced correctly and is not taken up onto the Film Take-up Spool, the (  ) symbol will blink. The shutter release will also lock so you cannot take a picture until the film is dropped out.

5. Following each shot, the film will advance to the next frame automatically and counter will increase by one in sequence. Shooting with no film cartridge inside, Auto-Focus setting, Shutter Releasing and Auto Flash will function normally but motor will not run.

### **Setting The Film Speed**

- This camera is designed to use standard APS film. Film with speeds from ISO100 to ISO400 are recommended to use.
- The camera will be set to the correct film speed automatically by identifying the High or Low film speed indicator on the cartridge when dropped in.

### **Auto Battery Power Saving System**

- If the camera stays at power "ON" and is not operated for about 5 minutes, the whole system will be switched into Power Saving Mode automatically to save battery energy.
- Camera will wake up once it receives input signal of Release Button or Self-Timer Button.

### **Holding Your Camera (Fig. 6)**

1. Always use both hands to steady your camera.
2. When holding the camera vertically always position it with the flash at the top.
3. Be careful not to place your fingers over the lens, flash, or auto-exposure metering sensor.

### **Selecting Print Aspect Ratio**

1. The Print Aspect Ratio of photographs can be freely preset for each shot by means of the Print Select Switch.

C-Type: normal size

H-Type: slightly wider size  
(for groups etc)


P-Type: ultra-wide size  
(for landscapes etc)

2. When processed, your photographs will be printed in one of three Print Aspect Ratios depending on the selection of Print Select Switch at shooting.
3. Carefully and correctly set your Print Select Switch for each shoot.

### **Taking Pictures**

1. Open the Lens Cover. Point the camera so that subject you want to focus on is in the center of the View-Finder.
2. Press the Shutter Release Button halfway until the Green LED comes on. **(Fig. 7)**
3. Press the Shutter Release Button all the way down to take the picture. The film will advance one frame.

### **Using Auto Flash**

1. If sufficient Light Value is measured through the Auto Exposure Metering Sensor, the Built-in Flash will not fire no matter the Flash Charge is full or not.
2. If additional light is required, the Built-in Flash will fire automatically if only the Flash Charge is full. When the Flash Charge is full, the Ready LED lights up after pressing Release Button half-way down.
3. When the flash is still charging, the (  ) symbol on the LCD panel will blink.

### **Auto-Focus Shooting**

An Infrared autofocus system is installed in this camera. This system will measure the distance of the subject from the camera and set the optimum focus automatically for each picture.

1. Frame the subjects within the "Auto Focus Frame".
2. Press the Release Button half-way down, the autofocus system will set the Lens to optimum focusing of the subjects you aimed (this is Focus Lock). Keep holding the Release Button in half-way to compose the picture. (Focus Lock will be released if finger is removed from holding the button.)
3. Continue to press the Release Button all the way down to complete shooting.

4. As the Release Button is released, the Lens will be reset to Stand-By position first. Then the film advance follows automatically.
5. Be sure not to cover any of the Auto-Focus Sensor Windows by accident and keep it clean to ensure accurate focusing.

### **Focus-lock Shooting**

When the main subject you wish to focus on is not within the autofocus frame, or if the subject is difficult to focus on, then you should use focus-lock shooting.

### **When the subject is not within the autofocus frame:**






1. If you want to photograph two people, there may be cases where neither of them can be within the autofocus frame in the center of the Viewfinder. If you release the shutter then, only the background will be in focus, and the people, who are the main subject, will be out-of-focus.
2. Move the camera so that one of the people is within the autofocus frame. Press the Shutter Release Button halfway and hold your finger in that position on the Shutter Release Button.
3. Now return the camera to its original position so that both people are in the Viewfinder Frame again, and press the Shutter Release Button fully to take the picture.

**When the subject is difficult to focus on:**

When you are photographing subjects that are difficult to focus on (such as a black dog, glossy surface or behind glass), find another subject at about the same distance from the camera. You can pre-focus on that subject in the same way as described above.

**Using The Creative Mode (Fig. 9)**

Each time the Mode Button is pressed, the shooting mode symbol one after another in circulation motion on the LCD Panel. The camera remains in the select shooting mode until another shooting mode is selected. If the power is turned off and on again, the shooting mode is reset to the AUTO mode.

- |      |   |   |
|------|---|---|
| AUTO |   | Auto Mode (automatic self activating flash)               |
| AUTO |  | Red-Eye Reduction Mode                                    |
|      |  | Flash-On Mode: (Fill in Flash, user decides to use flash) |
|      |  | Flash-Off Mode: (User decides not to use flash)           |
|      |  | Night Scene Mode (Flash On)                               |
|      |  | Continuous Shooting Mode (Flash Off)                      |



### **Red-Eye Reduction Mode (Fig. 8)**

When taking pictures of people's faces under dim light, using flash, reflection of flash on the retina, sometimes called "Red-Eye" may result. This mode reduces "Red-Eye" phenomenon because the flash lamp flashes after the "Red-Eye" reduction LED makes the pupils of the eyes smaller.

1. Press the Mode Button to make the (👁) symbol is displayed on LCD.
  2. If the shutter operates when the camera is pointed towards a person, the "Red-eye" reduction lamp lights about 0.7 seconds, and then the flash operates and the shot is taken.
- The flash will not fire in bright conditions.

### **Flash ON Mode**

Daylight flash photography is effective for back-lit subjects, strong shadows, or on cloudy days. It lets you take more natural looking pictures by softening harsh shadows.

1. Press the Mode Button to make the (⚡) symbol is displayed on LCD.
2. Press the Release Button. There will now be flash every time the shutter is tripped.

### **Flash-OFF Mode**

This mode forcibly prevents automatic firing of the flash, thus allowing available light photography in museums, churches, etc. where flash photography is prohibited.

1. Press the Mode Button to make the (🚫) symbol is displayed on LCD.
  2. Press the Release Button and the shutter will be tripped without flash.
- The camera is now set for programmed AE photography at up to 1/3 seconds without flash.
  - Use of a tripod is often advisable in Flash OFF mode to prevent blurring due to slow shutter speeds.


### **Slow-Speed Sync Mode**

With this mode, beautiful pictures can be easily taken at night. The camera automatically selects the optimum settings for pictures of night scenery, pictures of people at night, and evening or day landscape pictures.

1. Press the Mode Button to make the (🌃) symbol is displayed on LCD.
  2. Press the Release Button and the shutter will be tripped with flash.
- The shutter will remain open for up to 1/3 seconds to achieve correct exposure conditions.
  - Use of a tripod is recommended to prevent the camera from shaking.
  - After taking a picture with this mode, the camera will set to AUTO mode automatically.

### **Continuous Shooting Mode**

This mode allows you to shoot continuously as long as the release button is pressed. You can accurately capture the continuous action such as sport events, moving subject and even the movements of an infant without missing any important moments.

1. Press the Mode Button to make the (  ) symbol is displayed on LCD.
2. Press and hold down the Release Button. Your camera will continuously take pictures without flash as long as the Shutter Release Button is held down.

### **Using the Self-Timer Mode**

This mode is not only for close distance but for distant scenic pictures. When taking a long distance scenic pictures, or night view evening scene using a slow shutter speed you can get a sharp, vibration free photograph by placing the camera on a tripod and using this mode.

1. Compose your picture in Finder Frame with the camera on a steady support or fixed on a tripod attached to the Tripod Socket.
2. Press Self-Timer Button, the self-timer will start working. The Self-Timer LED on the front of the camera will light steadily for approximately 7 seconds, and then blink for about 3 seconds to indicate that the shutter is about to release. After a total of about 10 seconds have elapsed, the shutter will release.

- If you want to cancel the self-timer once it has started, press the Self-Timer button again, or Release button, or Mid-roll Rewind button, or close Lens Cover.
3. The self-timer can work together with Auto, Red-Eye, Flash On, Flash Off, or Slow-Speed Sync mode only.

### Unloading The Film

1. When the last frame of the roll has been exposed, the film will rewind automatically. The motor stops when the film has been fully rewound. Press the Mid-roll Rewind Button by the camera strap ring tip or anything equivalent, the film will also be forced to rewind. **(Fig. 11)**
2. The (▶▶⊙) Symbol is displayed on

LCD Panel during film rewinding. The Film Counter will count the exposure numbers backwards until "0" and the blinking (⊙) symbol on the LCD panel to indicate the completion of rewinding.

3. Open the Film Cartridge Chamber Cover and remove the cartridge. Be sure to check the Visual Exposure Indicator status of the rewound cartridge. Only indicator mark (✱) is permitted to appear for a fully rewound cartridge. **(Fig. 10)**  
If other marks (●/1) are instead of (✱) appear, the camera failed to park the cartridge properly after rewinding. Please ask for repair service.
4. Leave the cartridge inside as rewinding completed, all camera functions are locked to prevent the possibility of Double Exposure till the cartridge is removed from the chamber.

5. Push the Chamber Cover Latch downwards to open the Cover half way, then fully open it by hand. Pat the camera to force the cartridge slipping out.

### **Take Care of Your Camera**

Your camera is precision instrument and a sophisticated machine designed and manufactured to give you reliable and long-standing service. If you care for and handle this camera properly, you are going to be satisfied by its excellent and elegant design. The following careless handling may cause major damages:

1. Dropping and/or banging the camera (**Fig.12**), which may damage it in many ways.
2. Dropping into water or water damage (**Fig.13**). Your camera is not water-proof, particularly when it is submerged in salt water. It must be protected from salty breezes or sprays at the beach, any kind of splashing and rain. If your camera gets wet, please wipe it dry immediately and have it examined at an assigned service center.
3. Temperature and humidity (**Fig.14**). You have to avoid subjecting the camera to extreme high or low temperature and humidity, since the battery will not function properly in extreme temperature conditions. Extreme temperatures and humidity may cause serious damage of rusting to your camera.

4. Vibration from traveling in a car, ship, or airplane could cause loosening screws or damage the camera itself. Padding the bottom of your camera with foam-rubber could minimize this problem.
5. The shutter mechanism and moving parts of this camera could be damaged by dirt as well as sand (**Fig.15**), so your camera has to be cleaned periodically to keep it operating properly.
6. Make sure the tripod screw fits your camera when mounting it on a tripod. Please be reminded that a longer tripod screw might puncture and damage the camera.
7. Please never try to disassemble the camera (**Fig.16**), since the circuit of this camera has a high working voltage.

#### **WARRANTY POLICY**

All Pentax cameras purchased through authorized bona fide photographic distribution channels are guaranteed against defects of material or workmanship for a period of twelve months from date of purchase. Service will be rendered, and defective parts will be replaced without cost to you within that period, provided the equipment does not show evidence of impact, sand or liquid damage, mishandling, tampering, battery or chemical corrosion, operation contrary to operating instructions, or modification by an unauthorized repair shop. The manufacturer or its authorized representatives shall not be liable for any repair or alterations except those made with its written consent and shall not be

liable for damages from delay or loss of use or from other indirect or consequential damages of any kind, whether caused by defective material or workmanship or otherwise; and it is expressly agreed that the liability of the manufacturer or its representatives under all guarantees or warranties, whether expressed or implied, is strictly limited to the replacement of parts as herein before provided. No refunds will be made on repairs performed by non-authorized Pentax service facilities.

#### **Procedure During 12-month Warranty Period**

Any Pentax which proves defective during the 12 month warranty period should be returned to the dealer from whom you purchased the equipment or to the

manufacturer. If there is no representative of the manufacturer in your country, send the equipment to the manufacturer with postage prepaid. In this case, it will take a considerable length of time before the equipment can be returned to you owing to the complicated customs procedures required. If the equipment is covered by warranty, repairs will be made and parts replaced free of charge, and the equipment will be returned to you upon completion of servicing. If the equipment is not covered by warranty, regular charges of the manufacturer or of its representatives will apply. Shipping charges are to be borne by the owner. If your Pentax was purchased outside of the country where you wish to have it serviced during the warranty period, regular

handling and servicing fees may be charged by the manufacturer's representatives in that country. Notwithstanding this, your Pentax returned to the manufacturer will be serviced free of charge according to this procedure and warranty policy.

In any case, however, shipping charges and customs clearance fees are to be borne by the sender. To prove the date of your purchase when required, please keep the receipts or bills covering the purchase of your equipment for at least one year. Before sending your equipment for servicing, please make sure that you are sending it to the manufacturer's authorized representatives or their approved repair shops, unless you are sending it directly to the manufacturer. Always obtain a

quotation for the service charge, and only after you accept the quoted service charge, instruct the service station to proceed with the servicing.

The local warranty policies available for Pentax distributions in some countries can supersede this warranty policy. Therefore, we recommend that you review the warranty card supplied with your product at the time of purchase, or contact the PENTAX distributor in your country for more information and to receive a copy of the warranty.



## SPECIFICATIONS

Type:	IX240 Lens Shutter Compact Camera
Film:	IX240 film
Lens:	24 mm F4.5
Focusing:	Two Steps Infrared System Auto Focus
Focus Range:	0.8m to infinity
Shutter:	Electronic Programmed Shutter
Film Speed:	ISO 100 and 200/400
Photograph Modes:	1. Auto Mode, 2. Red-eye Reduction Mode, 3. Flash On mode, 4. Flash Off mode, 5. Slow-Speed Sync mode, 6. Continuous Shooting Mode
Self-Timer:	Electronic self-timer about 10 sec. Cancel function provided.
Viewfinder:	Bright Frame Viewfinder with H, P, and C interchangeable frames. Picture area: over 80 %, Magnification: 0.64
Flash:	Built-in Flash, Flash Range (ISO 200): 0.8-5.6 m (2.6-18ft)
Film Transport:	1. Automatic first frame advance by cartridge chamber cover closed. 2. Automatic one frame advance follows shutter release. 3. Automatic film end rewind. 4. Manual Mid-Roll rewind
Film Counter:	Additive type, LCD panel display
Power Source:	1 x CR2 Lithium battery (3V)
Dimensions:	110(W) x 63.5 (H) x 39 (D) mm (4.3 x 2.5 x 1.5 inch)
Weight:	155g (5.5 oz) (without battery and film)

Design and specifications are subject to change without notice.

## INHALT

BEZEICHNUNG DER TEILE .....	26	Wenn das Motiv schwer scharf zu stellen ist .....	33
Befestigung des Trageriemens .....	27	Kreatives Fotografieren .....	34
Einlegen/Austauschen der Batterie .....	27	Vorlicht zur Reduzierung roter Augen ....	35
Batterie-warnanzeige .....	27	Blitz AN.....	35
Film einlegen & automatischer Filmtransport .....	28	Blitz AUS .....	36
Einstellen der Filmempfindlichkeit .....	29	Langzeitsynchronisation.....	36
Automatisches Batteriestromsparsystem	29	Serienaufnahmen.....	37
Halten Ihre Kamera .....	30	Fotografieren mit Selbstauslöser .....	37
Wahl des Bildformats .....	30	Filmentnahme.....	38
Fotografieren .....	31	Pflege Ihrer Kamera.....	39
Benutzung des automatischen Blitzlichts	31	<b>GARANTIEBEDINGUNGEN</b> .....	41
Fotografieren mit Autofokus .....	31	Vorgehen während der 12-Monatsgarantie .....	42
Fotografieren mit Schärfespeicher.....	32	<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	44
Wenn das Motiv sich nicht innerhalb des Autofokusrahmens befindet .....	32		

## BEZEICHNUNG DER TEILE

- ① Selbstauslösertaste
- ② Selbstauslöseranzeige/LED für Vorlicht zur Verringerung der roten Augen
- ③ Sucherfenster
- ④ Bildformat-Schieber
- ⑤ Automatischer Belichtungsmesser
- ⑥ Auslöser
- ⑦ Schieber zum Öffnen der Filmkammer
- ⑧ Riemenöse
- ⑨ Objektiv/Objektivdeckel
- ⑩ Schieber für Strom & Objektivdeckel

- ⑪ Eingebauter Blitz
- ⑫ Suchereinblick
- ⑬ Anzeige für Blitzbereitschaft
- ⑭ Batteriefachdeckel
- ⑮ Schieber zum Öffnen des Batteriefachs
- ⑯ Stativgewinde
- ⑰ Mode-Taste
- ⑱ Film-Rückspultaste
- ⑲ LCD-Feld
- ⑳ Filmkammerdeckel
- ㉑ Autofokus-Sensoren/Sensor-Fenster

### **Befestigung des Trageriemens (Abb. 1)**



1. Stecken Sie die dünne Schlaufe am Ende des Riemen unter die Riemenöse.
2. Stecken Sie das andere Ende des Riemen durch die Schlaufe und befestigen den Riemen auf der Riemenöse.



### **Einlegen/Austauschen der Batterie**

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie den Schieber in Pfeilrichtung drücken. **(Abb. 2)**
2. Legen Sie eine frische 3V Lithiumbatterie (Typ CR2) mit dem Plus-Pol Richtung Deckel in das Batteriefach. **(Abb. 3)**
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn drücken, bis er einrastet.

- Nur CR2 Batterien (oder äquivalente) werden als Ersatz empfohlen.
- Bei korrekt eingesetzter Batterie erscheint das Batteriezustandssymbol auf dem LCD-Feld.
- Entnehmen Sie die Batterie nicht aus der Kamera, bevor Sie bereit sind, sie zu ersetzen.

### **Batterie-Warnanzeige**


1. Das () Symbol erscheint auf dem LCD-Feld, wenn der Batteriestrom ausreichend ist.
2. Wenn die Batterie fast leer ist, erscheint das () Symbol im LCD-Feld. Ersetzen Sie so bald wie möglich die Batterie durch eine neue, (Verwendung des Blitzlichts zu diesem Zeitpunkt wird nicht empfohlen.)


3. Wenn die Batterie völlig leer ist, blinkt das (  ) Symbol im LCD-Feld. Die Kamera stoppt alle Betriebsvorgänge (Auslöser, Filmtransport und Zurückspulen, Selbstausröser, etc.).
- Bei extrem kalten Temperaturen erscheint das (  ) Symbol im LCD-Feld. (Bei kalten Temperaturen besteht weniger Batteriespannung.) Sie können die Kamera benutzen, wenn Sie die Batterie entnehmen, warten, bis sie sich auf Raumtemperatur erwärmt hat, und wieder einsetzen.
  - Wenn die Batterie entnommen wird, während der Film noch in der Kamera ist, gehen die Bildzählzeiten verloren.

### **Film einlegen & automatischer Filmtransport**

Diese Kamera nimmt nur Advanced Photo System Filme (1X240 Filmkartusche) auf.

1. Zum Öffnen, drücken Sie den Schieber an der Kamera-Aussenseite nach unten. (**Abb. 4**)
2. Legen Sie eine nicht entwickelte 1X240 Filmkartusche mit dem Datendisk-Ende nach innen in das Fach. Der eingebaute Mechanismus zur Verhütung von Doppelbelichtung weist belichtete, teilweise belichtete und verarbeitete Filme automatisch zurück. (**Abb. 5**)
3. Schließen Sie den Fach Deckel, indem Sie ihn zudrücken, bis er mit einem Klick automatisch einrastet. Die Kamera

transportiert den Film zum ersten Bild und das (  ) Symbol und eine "1" zeigen im LCD-Feld an, daß die Kamera bereit zum Fotografieren ist. Es passiert jedoch nichts, wenn Sie den Filmkammerdeckel ohne Film im Inneren schließen.

4. Wenn der Film nicht korrekt vorgespult nicht von der Transportspule aufgenommen wurde, blinkt das (  ) Symbol und der Auslöser verriegelt sich, so daß Sie nicht fotografieren können, bis Sie den Film auswechseln oder erneut einlegen.
5. Nach jedem Foto wird der Film automatisch zum nächsten Bild transportiert und der Zähler schreitet um eine Zahl vor. Beim Fotografieren ohne eingelegten Film funktionieren

Autofokus, Auslöser und der automatische Blitz normal, aber der Motor läuft nicht.

### **Einstellen der Filmempfindlichkeit**

- Diese Kamera ist zur Verwendung von Standard APS Filmen gedacht. Filme mit Empfindlichkeiten von ISO100 bis ISO400 werden empfohlen.
- Die Kamera stellt sich automatisch auf die korrekte Filmempfindlichkeit ein, indem sie die Empfindlichkeitsanzeige auf der Kartusche beim Einlegen erkennt.

### **Automatisches Batteriestromsparsystem**

- Wenn die Kamera angeschaltet bleibt und ca. 5 Minuten nicht betrieben wird,

wechselt das gesamte System in den Stromsparmmodus, um Batteriestrom zu sparen.

- Die Kamera ist sofort wieder betriebsbereit, sobald sie ein entsprechendes Signal über den Auslöser oder den Selbstauslöser empfängt.

#### **Halten Ihrer Kamera (Abb. 6)**

1. Halten Sie Ihre Kamera immer mit beiden Händen.
2. Wenn Sie die Kamera vertikal halten, positionieren Sie sie immer mit dem Blitzlicht nach oben.
3. Achten Sie darauf, nicht Ihre Finger vor die Linse, das Blitzlicht oder den automatischen Belichtungsmesser zu halten.

#### **Wahl des Bildformats**

1. Es stehen Ihnen drei Bildformate zur Verfügung, die Sie mit dem Bildformat-Schieber auswählen. Eine Einstellung ist an jeder beliebigen Stelle des Films frei wählbar.

Typ C: Normalgröße

Typ H: etwas breiter  
(für Gruppenaufnahmen  
etc.)

Typ P: superbreit  
(für Landschaften etc.)

2. Bei der Verarbeitung werden Ihre Fotos in dem von Ihnen eingestellten Bildformat.
3. Stellen Sie den Bildformat-Schieber für jedes Foto sorgfältig ein.


### **Fotografieren**

1. Öffnen Sie den Objektivdeckel. Richten Sie die Kamera so auf das zu fotografierende Objekt daß es in der Mitte des Sucherbildes ist.
2. Drücken Sie den Auslöser halb herunter, bis die grüne LED erscheint. **(Abb. 7)**
3. Drücken Sie den Auslöser ganz herunter, um das Foto zu machen. Der Film wird danach um ein Bild weiter transportiert.

### **Benutzung des automatischen Blitzlichts**

1. Wenn der automatische Belichtungsmesser genügend Licht meldet, betätigt sich der eingebaute Blitz nicht, egal, ob er vollgeladen ist

oder nicht.

2. Wenn zusätzliches Licht benötigt wird, betätigt sich das eingebaute Blitzlicht automatisch, wenn der Blitz vollgeladen ist. Wenn er vollgeladen ist, leuchtet die Bereitschaftsanzeige nach halbem Druck auf den Auslöser auf.
3. Wenn der Blitz sich noch auflädt, blinkt das (  ) Symbol im LCD-Feld.

### **Fotografieren mit Autofokus**

Diese Kamera verfügt über ein Infrarot-Autofokussystem. Dieses System mißt den Abstand vom Objekt zur Kamera und stellt die optimale Schärfe automatisch für jedes Bild ein.

1. Visieren Sie Ihr Motiv innerhalb des Autofokus-Rahmens an.



2. Drücken Sie den Auslöser halb herunter, und das Autofokussystem stellt das Objektiv auf den besten Schärfegrad für die Objekte ein, auf die Sie die Kamera richten (dies nennt sich Schärfespeicher). Halten Sie den Auslöser halb gedrückt, um das Bild zu komponieren. (Der Schärfespeicher wird aufgehoben, wenn Sie Ihren Finger vom Auslöser nehmen.)
3. Drücken Sie den Auslöser weiter durch, um das Foto zu schießen.
4. Wenn Sie den Auslöser loslassen, kehrt das Objektiv zuerst in die Sandby-Position zurück; danach wird der Film automatisch weiter transportiert.
5. Achten Sie darauf, die Autofokus-Sensorfenster vorne an Ihrer Kamera nicht abzudecken und sie sauber zu

halten, da dies sonst zu Unschärfe führt.

### **Fotografieren mit Schärfespeicher**

Wenn Ihr Hauptmotiv im Sucher sich nicht innerhalb des Autofokusrahmens befindet oder das Motiv schwer scharf zu stellen ist, sollten Sie mit Schärfespeicher fotografieren.

### **Wenn das Motiv sich nicht innerhalb des Autofokusrahmens befindet:**

1. Wenn Sie zwei Personen fotografieren wollen, könnte sich in einigen Fällen keine der beiden innerhalb des Autofokusrahmens in der Mitte des Sucherfensters befinden. Wenn sie dann den Auslöser betätigen, wird nur der Hintergrund scharf und die


- Personen, die das Hauptmotiv darstellen, erscheinen unscharf.
2. Bewegen Sie Kamera so, dass sich eine der beiden Personen innerhalb des Autotokusrahmens befindet. Drücken Sie den Auslöser halb und halten Ihren Finger in dieser Position auf dem Auslöser.
  3. Bringen Sie nun die Kamera in ihre ursprüngliche Position zurück, so daß sich beide Personen wieder im Sucherrahmen befinden und drücken den Auslöser ganz herunter, um das Foto zu machen.

**Wenn das Motiv schwer scharf zu stellen ist:**

Wenn Sie Objekte fotografieren, die schwer scharf zu stellen sind (zB. ein schwarzer Hund, glänzende Oberflächen oder Objekte hinter Glas) suchen Sie sich ein anderes Objekt mit ungefähr demselben Abstand zur Kamera. Sie können dann an diesem Objekt, wie zuvor beschrieben, die Schärfe voreinstellen.

### Kreatives Fotografieren (Abb. 9)

Bei jedem Druck auf die Modetaste erscheinen die nebenstehenden Symbole nacheinander nacheinander im LCD-Feld. Die Kamera bleibt in der ausgewählten Einstellung, bis Sie durch Drücken der Modetaste eine andere wählen. Wenn der Strom aus- und wieder eingeschaltet wird, wird auf AUTO zurückgestellt.

- AUTO      Automatischer Blitz, der sich bei ungenügenden Lichtverhältnissen selbst aktiviert.
- AUTO       Automatischer Blitz mit Vorlicht zur Reduzierung roter Augen.



“Blitz an”, wenn Sie den Blitz zuschalten möchten.



“Blitz aus”, wenn Sie den Blitz nicht verwenden möchten.



Langzeitsynchronisation für Nachtaufnahmen mit Zuschaltung des Blitzes.



Serienaufnahmen mit ausgeschaltetem Blitz

### **Vorlicht zur Reduzierung roter Augen (Abb. 8)**

Wenn Sie Gesichter mit Blitz, vor allem in schwacher Beleuchtung, aufnehmen, kann es zu Reflexionen des Blitzlichts auf der Netzhaut kommen, was zum Rote-Augen-Effekt führen kann. Diese Einstellung reduziert diesen Effekt, da das Blitzlicht aufleuchtet, nachdem das Vorlicht zur Reduzierung dieses Effekts die Pupillen kleiner erscheinen läßt.


1. Drücken Sie die Modetaste, um das AUTO (👁) Symbol auf die LCD zu rufen.
2. Wenn Sie den Auslöser drücken, wenn die Kamera auf eine Person gerichtet ist, leuchtet das Vorlicht für ca. 0.7 Sekunden auf, dann schaltet sich der

Blitz ein und das Bild wird aufgenommen, das Bild wird aufgenommen.

- Blitz und Vorlicht werden nicht aktiviert, wenn die Lichtverhältnisse gut sind. Der Blitz arbeitet nicht unter heller Beleuchtung.
- Der Blitz arbeitet nicht unter heller Beleuchtung.


### **Blitz AN**

Blitzfotografie am Tage ist angebracht bei Motiven mit Hintergrundbeleuchtung, kontrastreichen Lichtsituationen (Light/Schatten) oder bei bedecktem Wetter. Sie können auf diese Weise natürlicher aussehende Bilder machen, indem Sie harte Schatten weicher zeichnen.

1. Drücken Sie die Modetaste, um das (  ) Symbol auf die LCD zu rufen.
2. Drücken Sie den Auslöser, Nun leuchtet der Blitz bei jedem Druck auf den Auslöser auf.

### **Blitz AUS**


Diese Einstellung verhindert automatischen Blitzbetrieb, was Fotografieren in Museen, Kirchen, etc. erlaubt, wo Blitzlichtaufnahmen verboten sind.

1. Drücken Sie die Modetaste, um das (  ) Symbol auf die LCD zu rufen.
  2. Drücken Sie den Auslöser, und das Bild wird ohne Blitz aufgenommen.
- Die Kamera ist nun auf programmierte AE-Fotografie bei bis zu 1/3 Sekunden ohne Blitz eingestellt.

- Die Verwendung eines Stativs im Blitz AUS Modus ist empfehlenswert, um Verwischungen aufgrund längerer Verschlusszeiten zu verhindern.

### **Langzeitsynchronisation**

Mit dieser Einstellung können Sie bei Nacht wunderschöne Bilder aufnehmen. Die Kamera wählt automatisch die optimale Belichtungszeit für Bilder nächtlicher Landschaften, Menschen bei Nacht sowie Abendlandschaften oder Landschaften bei Tage mit diffusen Lichtverhältnissen aus.


1. Drücken Sie die Modetaste, um das (  ) Symbol auf die LCD zu rufen.
2. Drücken Sie den Auslöser, und das Bild wird mit Blitz aufgenommen.

- Der Verschluss bleibt für bis zu 1/3 Sekunden offen, um korrekte Belichtungsbedingungen zu erzielen.
- Die Verwendung eines Stativs wird empfohlen, damit die Aufnahmen nicht verwackeln.
- Nachdem Sie ein Bild in diese Einstellung aufgenommen haben, kehrt die Kamera automatisch empfehlenswert zurück.

### **Serienaufnahmen**

Diese Einstellung erlaubt Ihnen kontinuierliche Aufnahmen, solange der Auslöser gedrückt bleibt. Sie können fortdauernde Vorgänge wie Sportereignisse, bewegliche Objekte und sogar die Bewegungen von Säuglingen einfangen, ohne einen einzigen wichtigen

Moment zu verpassen.

1. Drücken Sie die Modetaste, um das (  ) Symbol auf die LCD zu rufen.
2. Drücken und halten Sie den Auslöser gedrückt. Ihre Kamera nimmt pausenlos Bilder ohne Blitz auf, solange Sie den Auslöser gedrückt halten.

### **Fotografieren mit Selbstauslöser**

Diese Einstellung ist nicht nur für den Nahbereich, Diese Einstellung sondern auch für Landschaftsaufnahmen. Wenn Sie solche Landschaftsaufnahmen oder Nachtaufnahmen mit langer Verschlusszeit machen, bekommen Sie scharfe, verwacklungsfreie Fotos, wenn Sie die Kamera auf ein Stativ setzen und diese Einstellung wählen.

1. Komponieren Sie Ihr Bild im

Suckerrahmen mit der Kamera auf einem festen Sockel oder auf einem Stativ, das Sie in der Stativfassung anbringen.

2. Drücken Sie die Selbstauslösertaste, und der Selbstauslöser ist aktiviert. Die Selbstauslöser-LED vorne an der Kamera leuchtet für ca. 7 Sekunden auf, und blinkt dann ca. 3 Sekunden lang, um anzureigen, daß gleich ausgelöst wird. Nach einer Gesamtzeit von ca. 10 Sekunden geht der Auslöser los.
  - Wenn Sie die Selbstauslöserfunktion nach dem Start abbrechen wollen, drücken Sie die Selbstauslösertaste erneut, oder den Auslöser.
3. Der Selbstauslöser kann nur zusammen mit folgenden Einstellungen

aktiviert werden: AUTO, AUTO Vorlicht gegen rote Augen, Blitz AN, Blitz AUS, Langzeitsynchronisation.

### Filmentnahme

1. Wenn das letzte Bild auf der Rolle belichtet ist, spult der Film automatisch zurück. Der Motor stoppt, wenn der Film voll zurückgespult ist. Möchten Sie einen Film, der nur zum Teil belichtet ist, zurückspulen, drücken Sie die Film-Rückspultaste. Benutzen Sie hierzu die Spitze, die am Trageriemen angebracht ist oder ähnliches. (**Abb. 11**)
2. Das (▶▶⊙) Symbol wird während des Zurückspulens im LCD-Feld angezeigt. Der Filmzähler zählt die Anzahl der belichteten Bilder rückwärts bis "0", und das (⊙) Symbol im LCD-Feld blinkt

und zeigt so den Vorgang des Zurückspulens an.

3. Öffnen Sie den Filmkammerdeckel und entnehmen Sie die Kartusche überprüfen Sie vorsichtshalber den Belichtungsstatus der zurückgespulten Kartusche. Nur die Markierung (✱) darf für eine voll belichtete Kartusche erscheinen. (**Abb. 10**)

Wenn andere Markierungen (●/◐/◑) anstatt (✱) erscheinen, hat die Kamera die Kartusche nach dem Zurückspulen nicht ordnungsgemäß geparkt. Bitte wenden Sie sich an Ihren Reparaturservice.

4. Wenn Sie nach dem Zurückspulen die Kartusche im Fach lassen, werden alle Kamerafunktionen verriegelt, um Doppelbelichtungen zu verhindern, bis die Kartusche aus dem Fach

genommen wird.

5. Drücken Sie den Schieber nach unten, um den Deckel halb zu öffnen und öffnen ihn dann ganz in der Hand. Klopfen Sie leicht auf die Kamera, bis die Kartusche herauskommt.

### **Pflege Ihrer Kamera**

Ihre Kamera ist ein ausgereiftes, technisches Qualitätsprodukt, das entwickelt wurde, Ihnen lange und verlässlich zu Diensten zu sein. Wenn Sie mit dieser Kamera sorgsam umgehen und sie pflegen, werden Sie viel Freude an ihr, mit ihrem eleganten Design, haben. Die folgende, unachtsame Behandlung kann zu schweren Schäden führen:

1. Fallenlassen und/oder Stoßen der Kamera (**Abb. 12**) kann zu vielerlei Arten von Beschädigung führen.



2. Berührung mit Wasser (**Abb. 13**). Ihre Kamera ist nicht wasserfest, besonders nicht gegen Salzwasser. Sie muß gegen salzige Winde, Sprühregen am Strand sowie alle Arten von Spritzern und Regen geschützt werden. Wenn Ihre Kamera naß wird, wischen Sie sie bitte sofort trocken und lassen sie bei einem Servicecenter nachschauen.
3. Temperatur und Feuchtigkeit (**Abb. 14**). Sie müssen vermeiden, Ihre Kamera extrem hohen oder niedrigeren Temperaturen und Feuchtigkeit auszusetzen, da die Batterie unter extremen Temperaturbedingungen nicht korrekt funktioniert. Extreme Temperaturen und Feuchtigkeit können Ihrer Kamera schwere Rostschäden zufügen.
4. Die Kamera darf keinen starken Vibrationen ausgesetzt sein. Um diese zu minimieren kann man die Kamera in Schaumstoff einschlagen.
5. Der Verschlußmechanismus und bewegliche Teile dieser Kamera können durch Schmutz und Sand beschädigt werden (**Abb. 15**), reinigen Sie daher Ihre Kamera regelmäßig, um sie in korrektem Betriebszustand zu halten.
6. Vergewissern Sie sich, daß die Stativschraube auf Ihre Kamera paßt, wenn Sie sie auf ein Stativ montieren. Bitte denken Sie daran, daß eine zu lange Stativschraube die Kamera beschädigen kann.
7. Versuchen Sie bitte nie, die Kamera auseinanderzunehmen (**Abb. 16**), da die Schaltkreise dieser Kamera hohe Stromspannungen enthalten.

### **Batterien gehören nicht in den Hausmüll:**

Lt. Batterieverordnung von 1998 ist jeder gesetzlich verpflichtet, entladene, alte, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Kostenlose Sammelstellen befinden sich beim Handel und den Kommunen. Entladen sind die Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät.

- abschaltet und signalisiert "Batterie leer".
- nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien "nicht mehr einwandfrei funktioniert".

Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole mit einem klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

### **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Alle Pentax-Kameras, die bei autorisierten Fotohändlern verkauft werden, tragen eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für eine Zeitspanne von zwölf Monaten vom Kaufdatum an gerechnet. Service wird geboten, und defekte Teile werden innerhalb dieser Zeitspanne kostenlos ersetzt, solange das Gerät keine Beschädigungen durch Stöße, Sand oder Flüssigkeiten, Mißbrauch, Modifikationen, Batterie- oder chemische Korrosion, unsachgemäße Handhabung oder Modifikationen durch eine unautorisierte Reparaturwerkstatt aufweist. Der Hersteller oder seine autorisierten Vertreter sind nicht haftbar für jegliche Reparaturen oder Änderungen außer solchen, die schriftlich genehmigt wurden,

und ist auch nicht haftbar für Schäden, die aus Verzögerungen, Benutzungsverlust oder anderen indirekten oder Folgeschäden jeglicher Sorte herrühren, seien sie hervorgerufen durch defektes Material, schlechte Verarbeitung oder Ähnliches; und es besteht ausdrücklich Übereinstimmung, daß die Haftung des Herstellers oder seiner Vertreter unter allen Garantien, ausdrücklich oder angedeutet, rein auf den Ersatz zuvor bereitgestellter Teile beschränkt ist. Es werden keine Rückerstattungen auf Reparaturen gezahlt, die von nicht autorisierten Pentax-Servicestätten ausgeführt wurden.

### **Vorgehen während der 12-Monatsgarantie**

Jede Pentax, die während der 12-Monatsgarantie Defekte aufweist, sollte zum Händler zurückgebracht werden, bei dem sie gekauft wurde, oder zum Hersteller. Wenn sich in Ihrem Land kein Repräsentant des Herstellers befindet, schicken Sie das Gerät frei zum Hersteller. In diesem Fall dauert es eine beträchtliche Weile, bevor Sie das Gerät wieder erhalten, aufgrund der komplizierten Vorgehensweisen beim Zoll. Wenn das Gerät von der Garantie abgedeckt ist, werden Reparaturen und Teileersatz kostenlos ausgeführt, und das Gerät wird Ihnen nach erfolgtem Service wieder zugeschickt. Wenn das Gerät nicht von der Garantie abgedeckt ist, verlangen der

Hersteller oder sein Vertreter normale Servicegebühren. Frachtkosten werden vom Eigentümer getragen. Wenn Ihre Pentax außerhalb des Landes gekauft wurde, in dem Sie sie während der Garantiezeit warten lassen wollen, könnte der Vertreter des Herstellers in diesem Land Frachtkosten berechnen. Wie dem auch sei, Ihre zum Hersteller zurückgebrachte Pentax wird umsonst repariert, gemäß diesem Vorgang und der Garantie.

In jedem Fall müssen Frachtkosten und Zollgebühren vom Absender getragen werden. Zum Beweis des Kaufdatums bewahren Sie bitte die Rechnungen oder Quittungen für Ihr Gerät mindestens ein Jahr lang auf. Bevor Sie Ihr Gerät zur Wartung einsenden, vergewissern Sie sich

bitte, daß Sie es zu einem vom Händler autorisierten Vertreter oder Reparaturwerkstatt schicken, es sei denn, Sie schicken es direkt zum Hersteller. Verlangen Sie immer einen Kostenvoranschlag für Reparatur bzw. Wartung, und lassen Sie die Servicestätte nur mit der Arbeit beginnen, nachdem Sie den Kostenvoranschlag akzeptiert haben.

Die örtlichen Garantieregeln von Pentax-Vertretern in einigen Ländern können sich über diese Garantie hinwegsetzen. Daher empfehlen wir Ihnen, die Ihrem Gerät am Kauftag beigelegte Garantiekarte zu lesen oder sich mit dem PENTAX-Vertreter in Ihrem Land für mehr Information und eine Kopie der Garantieregeln in Verbindung zu setzen.

## TECHNISCHE DATEN

<b>Typ:</b>	1X240 Vollautomatische Kamera für das Advanced Photo System
<b>Film:</b>	1X240 Film APS (Advanced Photo System)
<b>Objektiv:</b>	24 mm F4.5 Glasobjektiv
<b>Fokussiersystem:</b>	Infrarot-Autofokussystem
<b>Autofokusbereich:</b>	0,8 m bis unendlich
<b>Auslöser:</b>	Elektronisch programmierter Auslöser
<b>Filmempfindlichkeit:</b>	ISO 100 und 200/400
<b>Fotografiermodi:</b>	1. Automatik. 2. Reduzierung von roten Augen. 3. Blitz AN 4. Blitz AUS 5. Langzeitsynchronisation. 6. Serienaufnahmen.
<b>Selbstausröser:</b>	Elektronischer Selbstauslöser, ca. 10 Sek. Verzögerung, Rote LED leuchtet für die ersten 7 Sek. und blinkt dann 3 Sek. lang. Mit Unterbrechungsfunktion.
<b>Sucher:</b>	Sucher mit hellem Rahmen, (Bildformate: H, P und C wählbar) Bildbereich: über 80 %, Vergrößerung: 0,64
<b>Blitz:</b>	Eingebauter Blitz, Blitzbereich (ISO 200): 0,8 - 5,6 m (2.6 - 18.2 ft)
<b>Filmtransport:</b>	1. Automatischer Transport zum ersten Bild durch Schliessen des Film- kammerdeckels 2. Automatischer Transport um ein Bild nach Betätigung des Auslösers 3. Automatische Filmrückspulung 4. Manuelles Zurückspulen in der Mitte des Films
<b>Filmzähler:</b>	Additiv, LCD-Feldanzeige
<b>Stromquelle:</b>	1 X CR2 Lithium-Batterie (3V)
<b>Abmessungen:</b>	110(B) X63,5(H) x 39(T) mm (4.4 x 2.5 x 1.5 Zoll)
<b>Gewicht:</b>	155 g (5.5 Unzen) (ohne Batterie und Film)

\* Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

## SOMMAIRE

Descriptif de l'appareil .....	46	Lorsque le sujet est difficile à mettre au point .....	53
Fixation de la courroie .....	47	Utilisation du mode créatif .....	53
Insertion de la pile .....	47	Mode "réduction des yeux rouges" .....	54
Vérification de l'état de la pile .....	47	Mode flash forcé.....	54
Chargement du film et entraînement automatique du film .....	48	Mode flash coupé.....	55
Sélection de la sensibilité du film.....	49	Mode synchro flash vitesses lentes .....	55
Système de mise en veille .....	49	Mode de prises de vue en continu.....	56
Comment tenir l'appareil .....	50	Retardateur .....	56
Sélection du format de l'image.....	50	Comment retirer le film.....	57
Prise de vues .....	51	Précautions concernant votre appareil ..	58
Utilisation du flash automatique .....	51	Garantie .....	59
Mise au point automatique .....	51	Garantie de 12 mois.....	60
Mémorisation de la mise au point .....	52	Caractéristiques techniques.....	62
Lorsque le sujet n'est pas dans la mire AF .....	52		

## Descriptif techniques

- ① Retardateur
- ② Témoin de retardateur / témoin "réduction des yeux rouges"
- ③ Fenêtre du viseur
- ④ Sélecteur du format d'impression
- ⑤ Fenêtre cellule
- ⑥ Déclencheur
- ⑦ Curseur du logement film
- ⑧ Attache courroie
- ⑨ Objectif / Cache-objectif
- ⑩ Interrupteur général
- ⑪ Flash intégré
- ⑫ Viseur
- ⑬ Témoin "flash prêt"
- ⑭ Couvercle logement pile
- ⑮ Curseur d'ouverture du logement de pile
- ⑯ Filetage de fixation de pied
- ⑰ Bouton Mode
- ⑱ Touche de rebobinage à mi-film
- ⑲ Ecran ACL
- ⑳ Couvercle logement du film
- ㉑ Fenêtre de mise au point auto

### **Fixation de la courroie (Fig. 1)**



1. Insérez la boucle située à l'extrémité de la courroie dans l'attache-courroie
2. Insérez la courroie dans la boucle et serrez.

### **Insertion de la pile**


1. Actionnez le curseur du logement de pile dans le sens de la flèche afin de l'ouvrir (**Fig. 2**)
2. Insérez une pile 3 V type CR 2 dans le logement pile en respectant les polarités (pôle + vers le haut) (**Fig 3**)
3. Fermez le couvercle du logement (un déclic indique que le couvercle est bien enclenché).


- Utiliser uniquement des piles type CR2 (ou équivalent)
- Lorsque la pile est correctement insérée, le témoin d'usure de pile apparaît sur l'écran ACL.
- Ne pas enlever la pile avant d'être sûr de pouvoir la remplacer.

### **Vérification de l'état de la pile**

1. Le symbole (  ) s'affiche sur l'écran ACL lorsque la pile alimente correctement l'appareil.
2. Lorsque la pile est presque vide, le symbole (  ) s'affiche sur l'écran ACL. Nous vous conseillons de ne pas utiliser le flash à ce moment-là. Remplacer la avec une nouvelle pile.





3. Lorsque la pile est complètement vide, le symbole (  ) clignotera sur l'écran ACL. Toute opération (Déclenchement, Avance du film, etc...) devient alors impossible.

- En cas de températures extrêmement froides, le symbole (  ) peut apparaître sur l'écran ACL (lors de températures froides, la puissance de la pile est réduite). Afin d'utiliser l'appareil photo si vous retirez la pile et vous la réchauffez.
- Si la pile est retirée lorsqu'un film est dans l'appareil, toutes les données concernant la pellicule seront perdues.

### Chargement du film et entraînement automatique du film

Cet appareil photo accepte uniquement les pellicules IX240 Advanced Photo System.

1. Poussez le couvercle du logement pile vers le bas afin d'ouvrir le logement pile. **(Fig 4)**
2. Insérez un film non exposé IX 240 dans le logement avec l'extrémité possédant les informations film vers l'intérieur. Le mécanisme intégré de protection contre la double exposition rejettera automatiquement tout film "exposé", "partiellement exposé" et "développé". **(Fig. 5)**

3. Fermez le logement de pile jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic. L'appareil photo avancera le film jusqu'à la première vue, le symbole (  ) et "1" apparaîtra sur l'écran ACL et vous pourrez prendre votre photo. Rien ne se produira à la fermeture du logement film si il n'y a pas de film à l'intérieur.
4. Si le film n'avance pas correctement et qu'il n'est pas entraîné jusqu'à la bobine réceptrice, le symbole (  ) clignote. Le déclencheur se bloque et vous ne pourrez pas prendre de photo tant que vous n'aurez pas ressorti votre pellicule.
5. Après chaque prise de vue, le film avance automatiquement jusqu'à la vue suivante automatiquement et le compteur de vues augmente d'1 unité. Si vous déclenchez alors qu'aucun film

n'est inséré, la mise au point automatique, le déclenchement ainsi que le flash automatiquement fonctionneront normalement mais le moteur ne se mettra pas en marche.

#### **Sélection de la sensibilité du film**

- Cet appareil photo est conçu pour utiliser des film APS avec des sensibilités de 100 ISO à 400 ISO.
- Cet appareil réglera automatiquement la bonne sensibilité du film en identifiant les indicateurs de sensibilité du film, situés sur la cartouche.

#### **Système de mise en veille**

- Lorsque l'appareil reste sous tension et inutilisé pendant environ 5 minutes, il se met automatiquement en veille.

- L'appareil se remettra sous tension avec une simple pression sur le déclencheur ou la touche du retardateur.

### **Comment tenir l'appareil (Fig 6)**

1. Tenez fermement l'appareil photo des deux mains.
2. En cas de photographie au flash avec l'appareil photo en position verticale, veillez à bien mettre le flash au-dessus de l'objectif.
3. Veillez à ne pas occulter l'objectif, le flash ou la cellule avec vos doigts.

### **Sélection du format de l'image**

1. Le format de tirage des photos peut être choisi librement à chaque prise de vue au moyen du sélecteur du format d'impression.

Format type C : taille normale

Format type H : Format un peu plus large  
(pour les photos de groupes, ...)

Format type P : Format ultra-large  
(pour les paysages, ...)

2. Une fois développées, vos photos seront tirées dans l'un des 3 formats selon la sélection de format effectuée lors de la prise de vue.
3. Veillez à vérifier votre sélecteur de format d'impression lors de chaque prise de vue.


### **Prise de vues**

1. Mettez l'appareil sous tension. Visez votre sujet afin qu'il soit au centre de l'image.
2. Appuyez sur le déclencheur à mi-course jusqu'à ce que le témoin vert s'allume (Fig 7)
3. Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo. Le film avancera d'une vue.

### **Utilisation du flash automatique**

1. Si lumière mesurée par la cellule s'avère suffisante, le flash ne se déclenchera pas -qu'il soit chargé ou non.
2. Si un éclairage supplémentaire est nécessaire, le flash intégré se déclenchera automatiquement à

condition qu'il soit chargé. Lorsque le flash est prêt à fonctionner, le témoin rouge s'allume lorsque vous pressez le déclencheur à mi-course.

3. Lorsque le flash est en cours de charge, le symbole (  ) clignote sur l'écran ACL.

### **Mise au point automatique**

Cet appareil dispose d'un système de mise au point automatique à infrarouge. Ce système mesure la distance du sujet et choisit la mise au point optimale lors de chaque prise de vue.

1. Cadrez le sujet à l'intérieur de la mire de mise au point automatique.
2. Pressez le déclencheur à mi-course, le système de mise au point automatique règle la mise au point optimale des

sujets (ceci s'appelle la mémorisation de la mise au point). Maintenez le déclencheur à mi-course pour composer votre image (La mémorisation de la mise au point est annulée si vous relâchez le déclencheur.

3. Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.
4. Lorsque le déclencheur est pressé, l'objectif revient en position initiale. Puis, le film avance automatiquement.
5. Assurez vous de ne pas occulter la fenêtre de mise au point automatique et la conserver propre pour une mise au point précise.

#### **Mémorisation de la mise au point**

Lorsque le sujet que vous désirez photographier est hors de la mire de mise au point ou qu'il est difficile à mettre au

point, alors vous devrez utiliser la mémorisation de la mise au point.

#### **Lorsque le sujet n'est pas dans la mire AF**

1. Si vous désirez photographier deux personnes, il se pourrait qu'aucune des deux ne se trouve dans la mire de mise au point au centre du viseur. Si vous déclenchez, seul l'arrière-plan sera net et les personnes seront floues.
2. Bougez votre appareil afin que l'une des personnes soit à l'intérieur de la mire AF. Appuyez le déclencheur à mi-course et maintenez votre doigt sur le déclencheur.
3. Maintenant, recadrez afin que vos sujets soient à nouveau dans votre viseur, puis appuyez sur le déclencheur à fond pour prendre la photo.

### Lorsque le sujet est difficile à mettre au point

Lorsque vous photographiez des sujets dont la mise au point automatique est difficile (tels qu'un chien noir, une surface brillante ou derrière une vitre), faites la mise au point sur un objet équidistant. Vous pouvez mémoriser la mise au point comme décrit précédemment.


### Utilisation du mode créatif


Pour sélectionner les différents modes, pressez sur la touche mode. Les symboles défileront sur l'écran ACL à chaque pression de cette touche. Le mode reste sélectionné tant qu'il reste affiché sur l'écran ACL. Si vous mettez votre appareil hors tension puis vous le mettez à nouveau sous tension, l'appareil rétablit



automatiquement le mode de prise de vue classique.



AUTO Mode Automatique  
(avec flash automatique)

AUTO  Mode Réduction des Yeux  
rouges

 Mode flash forcé  
(synchro flash plein jour, c'est  
l'utilisateur qui décide  
d'utiliser le flash)


 Mode flash coupé  
(l'utilisateur décide de ne pas  
utiliser le flash)

  Mode Synchro flash vitesses  
lentes (avec flash)

  Mode de prise de vue en  
continu (sans flash)

### **Mode “réduction des yeux rouges” (Fig 8)**


Photographier des portraits avec le flash peut provoquer le phénomène dit “des yeux rouges” c’est à dire la réflexion du flash sur la rétine. Ce mode réduit le phénomène des yeux rouges du fait que le flash ne se déclenche qu’après l’émission de la lampe “réduction des yeux rouges” qui réduit la pupille des yeux des sujets.

1. Appuyez la touche Mode afin que le symbole (  ) apparaisse sur l’écran ACL.
2. Au moment du déclenchement, la lampe “réduction des yeux rouges” s’allume environ 0,7 seconde avant que le flash ne se déclenche et que la photo soit prise.

- Le flash ne se déclenche pas lorsque la luminosité est suffisante.


### **Mode flash forcé**

L’utilisation du flash en plein jour est judicieuse lors de prises de vues de sujets en contre-jour et d’ombres importantes. Ainsi, vos photographies sont plus naturelles en adoucissant les ombres.

1. Appuyez sur le bouton Mode afin que le symbole (  ) apparaisse sur l’écran ACL.
2. Appuyez sur le déclencheur. Le flash fonctionnera à chaque déclenchement.

### **Mode flash coupé**


Avec ce mode, le flash ne se déclenche pas pour des photos d'ambiance ou lorsque le flash est interdit comme par exemple dans les musées, les églises, etc.

1. Appuyez sur le bouton Mode afin que le symbole (  ) apparaisse sur l'écran ACL.
  2. Appuyez sur le déclencheur. La photo sera prise sans que le flash ne se déclenche.
- L'appareil est programmé pour que le flash fonctionne lorsque la vitesse d'obturation descend au-dessous de 1/3 seconde.
  - L'utilisation d'un trépied est recommandée lorsque le mode flash coupé est utilisé afin d'éviter les bougés qui peuvent survenir en vitesses lentes.

55

### **Mode synchro flash vitesses lentes**


Ce mode sert à prendre des photographies nocturnes. L'appareil photo sélectionne automatiquement les meilleurs réglages pour les scènes nocturnes, les portraits et paysages de nuit.

1. Appuyez sur le bouton Mode afin que le symbole (  ) apparaisse sur l'écran ACL.
  2. Appuyez sur le déclencheur. Le flash fonctionne quand vous prenez la photo.
- L'obturateur peut rester ouvert jusqu'à 1/3 seconde afin d'obtenir une exposition correcte.
  - L'utilisation d'un pied est recommandé afin d'éviter tout risque de bougé.
  - Après le déclenchement avec ce mode, l'appareil photo se remet automatiquement en mode auto.



### **Mode de prises de vue en continu**

Ce mode vous permet de photographier tant que vous restez le doigt appuyé sur le déclencheur. Vous pouvez ainsi "saisir" une action dans son déroulement telle qu'un événement sportif, un sujet en mouvement sans manquer aucun moment.

1. Appuyez sur le bouton Mode afin que le symbole (  ) apparaisse sur l'écran ACL.
2. Appuyez et maintenez le déclencheur. Votre appareil photo continuera à prendre des photos sans flash tant que le déclencheur demeurera enfoncé.

### **Retardateur**

Ce mode convient à la fois aux scènes proches et éloignées. Lorsque vous photographiez la nuit avec ce mode, nous vous conseillons d'utiliser un pied afin d'éviter tout risque de bougé dû aux vitesses lentes.







1. Composez votre photo avec votre appareil en le posant sur un support stable ou un trépied.
2. Appuyez sur la touche du retardateur. Le retardateur commence à fonctionner. La lampe du retardateur à l'avant de l'appareil s'allume pendant environ 7 secondes et clignote environ 3 secondes avant le déclenchement. Après une temporisation totale de 10 secondes, le déclenchement est effectué.

- Si vous désirez annuler le retardateur après qu'il ait été activé, pressez la touche du retardateur à nouveau ou le déclencheur ou la touche de rebobinage à mi-film ou l'interrupteur général.
3. Le retardateur fonctionne uniquement avec les modes automatique, réduction des yeux rouges, flash forcé, flash coupé ou mode synchro flash vitesses lentes.

### Comment retirer le film

1. Lorsque la dernière vue de la pellicule a été exposée, le film se rebobine automatiquement. Le moteur s'arrête lorsque le film a été complètement rebobiné. Appuyez sur la touche de rebobinage à mi-film avec la partie

saillante de la courroie ou quelque chose d'équivalent pour forcer le film à se rebobiner. **(Fig 11)**

2. Le symbole (  ) apparaît sur l'écran ACL pendant le rebobinage du film. Le compteur de vues décompte les vues jusqu'à 0 et le symbole (  ) clignote sur l'écran pour indiquer que le rebobinage est complet.
3. Ouvrez le couvercle du logement de film et retirez la cartouche. Vérifiez l'indicateur d'exposition sur la cartouche. Seul l'indicateur (  ) doit apparaître indiquant que la cartouche a été correctement rebobinée **(Fig 10)**. Si d'autres indicateurs (  /  ) apparaissent au lieu de (  ), cela signifie que l'appareil a mal remis la cartouche après rebobinage. Nous vous

- conseillons de contacter un service -après vente agréé.
4. Si vous laissez la cartouche rebobinée à l'intérieur, toutes les fonctions sont bloquées afin d'éviter le risque de la double exposition jusqu'à ce qu'elle soit retirée du logement film.
  5. Ouvrez le couvercle du logement film et tapotez légèrement l'appareil pour faire sortir la cartouche.

#### **Précautions concernant votre appareil**

Votre appareil photo est un instrument de précision conçu et fabriqué afin de vous garantir les meilleurs résultats durablement. Prenez-en soin. Vous trouverez ci-après ce qui peut endommager votre appareil :

1. Le laisser tomber (**Fig 12**), ce qui peut l'abîmer de différentes façons.

2. Le laisser tomber dans l'eau ou l'exposer à l'humidité (**Fig 13**). Votre appareil photo n'est pas "tous temps" et l'eau salée, en particulier, est dangereux pour votre appareil. Protégez le des embruns au bord de la mer et également des éclaboussures et de la pluie. Si il est mouillé, essuyez le immédiatement et faites le examiner par un service après-vente agréé.
3. La température et l'humidité (**Fig 14**). Evitez d'exposer votre appareil à des températures extrêmes qu'elles soient hautes ou basses ainsi qu'à l'humidité. La rouille peut se former et endommager gravement votre appareil sans oublier que la pile ne fonctionne pas correctement à des températures extrêmes.

4. Vibrations lors de transport (voiture, avion, etc..) qui peuvent desserrer des vis ou endommager l'appareil lui-même. Protégez le avec un sac matelassé.
5. Votre
6. Assurez vous que le pas de vis de votre pied convienne à votre appareil photo. Sachez qu'une vis trop longue pourra endommager la semelle de votre boîtier.
7. Ne tentez pas de démonter l'appareil (Fig 16) dans la mesure où les circuits électroniques contiennent des pièces sous haute tension.

### **Garantie**

Tous les appareils PENTAX achetés chez des revendeurs autorisés sont garantis contre tout défaut de fabrication pendant une période de 12 mois suivant la date d'achat. Pendant cette période, les réparations et l'échange des pièces défectueuses sont effectuées gratuitement, sous réserve que l'appareil ne présente aucune trace de dommage, de modification ou de manipulation contraire au mode d'emploi ou de modifications par un réparateur non agréé. Le fabricant et son représentant agréé ne sont pas responsables des réparations de modifications n'ayant pas fait l'objet d'accord expressément écrit, ni des dommages liés au retard ou à la perte d'usage du matériel ni à leurs

conséquences quelles qu'elles soient, directes ou indirectes, causées par la défectuosité du matériel ou par tout autre cause. Il est expressément reconnu par l'acheteur que la responsabilité du fabricant ou de ses représentants en matière de garantie, implicite ou explicite, est strictement limitée au remplacement des pièces comme indiqué ci-dessus. Il ne sera effectué aucun remboursement d'une réparation faite par un service après-vente non agréé par PENTAX.

**Procédure pendant la période de garantie de 12 mois**

Tout appareil Pentax reconnu défectueux pendant la période de 12 mois suivant son achat devra être retourné au revendeur chez lequel l'achat a été effectué ou chez

le fabricant. S'il n'existe pas de représentant agréé du fabricant dans votre pays, envoyez votre matériel directement au fabricant, en port payé. Dans ce cas, la période d'immobilisation du matériel risque d'être très longue en raison des procédures requises. Si le matériel est couvert par la garantie, la réparation sera effectuée et les pièces remplacées gracieusement avant de vous être renvoyé en état de fonctionnement. Si le matériel n'est plus sous garantie, la réparation sera facturée aux tarifs habituels du fabricant ou de son représentant. Les frais de port sont à la charge du propriétaire de l'équipement.

Si votre matériel Pentax a été acheté dans un autre pays que celui où vous souhaitez faire appliquer la garantie, les frais de

remise en état peuvent vous être facturés par le représentant du fabricant de ce pays. Cependant, si le matériel est retourné au fabricant, il sera réparé gratuitement pendant la période de garantie, conformément à cette garantie. Dans tous les cas, les frais d'expédition, taxes douanières seront à la charge de l'expéditeur. De façon à prouver la date de votre achat (si nécessaire), conservez la facture ou le reçu de cet achat pendant au moins un an.

Avant d'expédier votre matériel en réparation, vérifiez d'abord que vous l'envoyez à un représentant officiel du fabricant ou à l'un de ses ateliers agréés, sauf s'il s'agit du fabricant lui-même. Demandez toujours un devis et ne faites procéder aux travaux de réparation qu'après accord écrit du devis.

## Caractéristiques techniques

Type :	Appareil photo compact IX 240 à obturateur central
Film :	Cassette IX 240
Objectif :	24mm f/4,5
Mise au point :	Mise au point automatique à système infrarouge
Zone de mise au point :	0,8m à l'infini
Obturateur :	Obturateur électronique programmé
Vitesse d'obturation :	100 ISO et 200/400
Modes :	1. Mode Automatique. 2. Mode réduction des yeux rouges. 3. Mode flash forcé. 4. Mode flash coupé. 5. Mode Vitesses lentes. 6. Mode prise de vue en continu.
Retardateur :	Retardateur électronique avec temporisation de 10 secondes. Annulation possible.
Viseur :	Viseur haute luminosité avec cadres interchangeable H, P et C. Couverture de l'image : environ 80%. Grossissement : 0,64.
Flash :	Flash intégré, zone d'efficacité du flash (200 ISO) : 0,8 à 5,6m
Entraînement du film :	1. Entraînement automatique à la première vue lors de la fermeture du logement film 2. Entraînement automatique à la vue suivante à chaque déclenchement. 3. Rebobinage automatique en fin de film 4. Rebobinage à mi-film possible
Compteur de vues :	Type additionnel, affichage sur écran ACL.
Alimentation :	Une pile lithium 3V type CR 2
Dimensions :	110 x 63,5 x 39mm
Poids :	155 g (sans pile et film).

Conception et caractéristiques sujettes à modifications sans préavis.

## INDICE

Nomenclatura .....	64	Motivos difíciles de enfocar .....	71
Colocación de la correa .....	65	Modo creativo.....	72
Cómo insertar las pilas .....	65	Reducción de ojos rojos.....	71
Control del estado de la pila .....	65	Modo flash activado (ON) .....	72
Carga y avance automático de la película .....	66	Modo flash desactivado (OFF).....	73
Ajuste de la sensibilidad de la película ..	67	Modo de sincronización lenta .....	73
Sistema automático de ahorro de pilas ..	67	Modo de disparo continuo .....	74
Como sujetar la cámara .....	68	Fotografía con autodisparador .....	74
Selección del formato de toma .....	68	Extracción de la película .....	75
Como hacer fotos.....	68	Como cuidar su cámara.....	76
Fotografía con flash automático.....	69	Garantía .....	78
Enfoque automático .....	69	Procedimiento a seguir durante el período de garantía de 12 meses .....	79
Modo de preenfoco .....	70	ESPECIFICACIONES .....	80
Como disparar utilizando modo de preenfoco .....	70		



## NOMENCLATURA

- ① Botón del autodisparador
- ② Indicador de autodisparo y lámpara para la reducción de ojos rojos
- ③ Ventanilla del visor
- ④ Interruptor para selección del formato de toma
- ⑤ Sensor para exposición automática
- ⑥ Disparador
- ⑦ Compartimiento de la película
- ⑧ Enganche de la correa
- ⑨ Tapa del objetivo/objetivo
- ⑩ Palanca del interruptor y de la tapa del objetivo e interruptor
- ⑪ Flash incorporado
- ⑫ Ocular del visor
- ⑬ Piloto de aviso de flash listo
- ⑭ Tapa del compartimiento de la pila
- ⑮ Pestillo para la apertura del compartimiento de la pila
- ⑯ Rosca para el trípode
- ⑰ Botón de selección de los modos de disparo
- ⑱ Botón para el rebobinado de la película a mitad de rollo
- ⑲ Panel informativo LCD
- ⑳ Tapa del compartimiento de la película
- ㉑ Ventanas del enfoque automático

### **Colocación de la correa (Fig. 1)**



1. Inserte el lazo situado al final de la correa a través del enganche correspondiente.
2. Inserte la otra punta de la correa a través del lazo y tire de la correa para que se enganche bien.



### **Cómo insertar la pila**

1. Abra la tapa del compartimiento de la pila presionando en la dirección de la flecha. **(Fig. 2)**
2. Inserte una pila de litio de 3 voltios (tipo CR2), asegurándose de que el polo positivo (+) de la pila queda situado mirando hacia la tapa del compartimiento. **(Fig. 3)**
3. Presione la tapa del compartimiento de la pila hasta que se quede

- completamente cerrada con un clic.
- Sólo se recomienda el uso de pilas del tipo CR2 o equivalentes.
- Si se ha colocado correctamente la pila parecerá el símbolo de estado de la batería en el panel informativo de cristal líquido (LCD).
- No retire la pila de la cámara hasta que necesite reemplazarla.

### **Control del estado de la pila**


1. El símbolo (  ) aparece en el panel LCD cuando la pila proporciona suficiente corriente.
2. Cuando la pila está casi gastada, el símbolo (  ) aparece en el panel LCD. Cambie la pila usada por una nueva lo antes posible. (No se recomienda usar el flash en esta situación.)


3. Cuando la pila está completamente gastada, el símbolo (  ) parpadea en el panel LCD. La cámara bloquea cualquier intento de operación (disparador, avance y rebobinado de la película, autodisparador, etc.)
- En condiciones de temperatura extremadamente baja, el símbolo (  ) aparece en el panel LCD. (Cuando la temperatura es muy baja el voltaje de la pila decae). Se puede utilizar la cámara si se retira la pila y se atempera convenientemente.
  - Si se retira la pila mientras la película está en la cámara el contador de exposiciones pierde el número.

### **Carga y avance automático de la película**

Esta cámara sólo utiliza película APS (Advanced Photo System) (chasis IX240)

1. Presione hacia arriba el cierre del compartimiento de la película para que se abra. **(Fig. 4)**
2. Inserte el chasis de la película sin exponer dentro del compartimiento de la misma, asegúrese de que la parte del chasis que contiene los datos relativos a exposición de la película mira hacia dentro del compartimiento. El mecanismo incorporado para evitar dobles exposiciones rechaza cualquier chasis "Expuesto", "Parcialmente expuesto" o "Procesado". **(Fig. 5)**
3. Presione la tapa del compartimiento de

la película hasta que se quede completamente cerrada con un clic. La cámara hace avanzar la película hasta el primer fotograma, los símbolos (  ) y (1) aparecen en el panel LCD indicando que la cámara está lista para el disparo. No pasa nada por cerrar el compartimiento de la película sin chasis dentro.

4. Si la película no ha avanzado correctamente hasta situarse en su lugar, el símbolo (  ) parpadea. Así mismo el disparador se bloquea, de forma que no se pueden tomar fotos hasta que se extrae la película.
5. Tras cada disparo la película avanza automáticamente un fotograma y el contador se incrementa en una unidad de forma secuencial. Si se dispara sin

película autofocus, disparador y flash funcionan normalmente, pero el motor no avanza.

#### **Ajuste de la sensibilidad de la película**

- Esta cámara está diseñada para usar película APS normal. Se recomienda usar sensibilidades de 100 a 400 ISO.
- Tras la inserción del chasis, la cámara reconoce la sensibilidad de la película mediante las identificaciones del mismo y de esta forma ajusta automáticamente sensibilidad.

#### **Sistema automático de ahorro de pilas**

- Si la cámara se mantiene encendida ("ON") durante más de cinco minutos sin realizar operación alguna, el sistema completo pasa al modo de ahorro de energía, para, de esta forma, ahorrar la energía de las pilas.

### **Cómo sujetar la cámara (Fig. 6)**

1. Use siempre ambas manos para mantener estable la cámara.
2. Cuando vaya a hacer fotos verticales, asegúrese de que el flash queda siempre hacia arriba.
3. Tenga cuidado de no colocar los dedos sobre el objetivo, el flash o el sensor de exposición automática.

### **Selección del formato de toma**

1. El formato de la toma se puede seleccionar para cada disparo utilizando el interruptor para selección del formato de toma.

Formato C: formato normal

Formato H: formato ligeramente  
apaisado  
(para grupos, etc.)


Formato P: formato panorámico  
(para paisaje, etc.)

2. Durante el procesado, las fotos se copian en uno de los tres formatos, dependiendo de la selección de formato realizada durante la toma.
3. Seleccione correctamente y con cuidado el formato para cada toma.

### **Cómo hacer fotos**

1. Abra la tapa del objetivo. Apunte la cámara de forma que el motivo que desee enfocar quede en el centro del visor.
2. Pulse el disparador hasta medio recorrido hasta que el piloto verde se encienda. **(Fig. 7)**
3. Pulse el disparador a fondo para realizar la toma. La película avanza un fotograma.

### **Fotografía con flash automático**

1. Si el fotómetro detecta que existe suficiente luz ambiente, el flash incorporado no se dispara, independientemente de si el flash se halla o no completamente cargado.
2. En caso de ser necesaria luz adicional el flash incorporado se disparará solamente si se encuentra completamente cargado. Cuando el flash se encuentra completamente cargado, el piloto de aviso de flash listo se enciende cuando pulsamos el disparador a medio recorrido.
3. Mientras que el flash realiza el proceso de recarga el símbolo (  ) parpadea en el panel LCD.

### **Enfoque automático**

La cámara dispone de un sistema incorporado de autofocus por infrarrojos. Este sistema mide la distancia del motivo a la cámara y realiza el enfoque automático necesario para cada toma.

1. Sitúe el motivo que desee fotografiar en el cuadro del autofocus.
2. Presione el disparador hasta la mitad, el sistema autofocus enfoca el objetivo sobre el motivo elegido. Mantenga presionado el disparador a medio recorrido y componga el encuadre (Esto es lo que se llama bloqueo de enfoque. El bloqueo del enfoque se libera cuando se retira el dedo del disparador).
3. Presione el disparador hasta el fondo para hacer la foto.

4. Cuando se deja de presionar el disparador, el objetivo regresa a su posición habitual. Tras esto la película avanza automáticamente un fotograma.
5. Para asegurar un enfoque correcto, tenga cuidado mantener limpias y de no tapar accidentalmente las ventanillas del sensor autofocus situadas en la parte delantera de la cámara.

#### **Modo de preenfoco**

Cuando el motivo principal que se desea enfocar no se encuentra el cuadro del autofocus o es un motivo difícil de enfocar, es necesario utilizar el modo de preenfoco.

#### **Cómo disparar usando el modo de preenfoco**

1. Si se desea fotografiar a dos personas, hay casos en los que ninguno de ellos queda en el centro del cuadro del autofocus en el centro del visor. Si se realiza entonces el disparo, sólo aparecerá el fondo enfocado, y las personas, que son el motivo principal, aparecerán desenfocadas.
2. Mueva la cámara de forma que una de las personas caiga dentro del cuadro del autofocus. Presione el disparador a medio recorrido y mantenga el dedo en esa postura sobre el disparador.
3. Después sitúe la cámara de nuevo en su posición original, de forma que ambas personas aparezcan de nuevo en el visor, finalmente presione a fondo el disparador para hacer la foto.








### Motivos difíciles de enfocar

Si se desea realizar una toma de un motivo difícil de enfocar (como pueda ser un perro negro, una superficie brillante o tras un cristal), es necesario buscar un objeto que se encuentre a similar distancia de la cámara. Una vez hecho esto procedemos como se indica en el modo de preenfoco.

### Modo creativo

Cada vez que se presiona el botón de modos, el símbolo de modo de toma se muestra de forma secuencial en el panel LCD. La cámara permanece en el modo de toma elegido hasta que se selecciona otro. Si se apaga y enciende la cámara, el modo de toma se ajusta automáticamente a AUTO.

71

- AUTO Modo automático (activación automática del flash)
- AUTO  Modo para la reducción de ojos rojos
-  Modo flash conectado (flash de relleno, el usuario decide utilizar el flash)
-  Modo flash desconectado (el usuario decide no utilizar el flash)
-   Modo flash nocturno (flash conectado)
-   Modo toma continua (flash desconectado)



### **Reducción de ojos rojos (Fig 8)**

Si se usa el flash para hacer fotos de rostros humanos en condiciones de luz atenuada, se puede producir un efecto de reflexión en la retina, este efecto es conocido por "ojos rojos". Este modo de toma reduce el efecto de ojos rojos gracias a que el flash se dispara después de que la lámpara para la reducción de ojos rojos haya hecho disminuir la abertura de las pupilas.

1. Presione el botón de modo hasta que el símbolo (👁) aparezca en el panel LCD.
2. Si se dispara la cámara en estas circunstancias la lámpara para la reducción de ojos rojos se enciende durante aproximadamente 0,7

segundos, tras esto se dispara el flash y queda hecha la foto.

- El flash no se activa si la escena es muy luminosa.

### **Modo flash activado (ON)**

Se puede usar el flash con luz de día en caso de contraluces, sombras muy acusadas o días nublados. De esta forma se pueden realizar tomas de aspecto más natural suavizando las sombras duras.

1. Presione el botón de modo para hacer aparecer el símbolo (⚡) en el panel LCD.
2. Presione el disparador. En adelante se disparará el flash cada vez que se realice una toma.

### **Modo flash desactivado (OFF)**

Mediante este modo se impide que el flash se dispare, de esta manera se pueden tomar fotos con luz ambiente en aquellos lugares donde está prohibido el uso del flash, como pueden ser museos, iglesias, etc.

1. Presione el botón de modo para hacer aparecer el símbolo (🚫) en el panel LCD.
  2. Presione el disparador. En adelante las toma se realizarán sin flash.
- La cámara se pone en situación de autoexposición programada (AE) y puede llegar a dar exposiciones de hasta un 1/3 de segundo sin flash.
  - Se recomienda usar un trípode cuando

la cámara está en el modo de flash desactivado para evitar fotos movidas.

### **Modo de sincronización lenta**


Usando este modo se pueden realizar tomas muy hermosas de noche. La cámara selecciona automáticamente los ajustes necesarios para tomas nocturnas, gente por la noche y tomas de paisajes tanto de día como al atardecer.

1. Presione el botón de modo para hacer aparecer el símbolo (🌙) en el panel LCD.
  2. Presione el disparador. En adelante se disparará el flash cada vez que se realice una toma.
- El obturador puede permanecer abierto hasta 1/3 de segundo para realizar una exposición correcta.

- Se recomienda usar un trípode cuando la cámara que la cámara se mueva.
- Después de tomar una foto con este modo la cámara se ajusta automáticamente al modo AUTO

### **Modo de disparo continuo**

Este modo permite hacer tomas de forma continua mientras se mantenga presionado el botón de disparo. De esta forma se pueden hacer correctamente tomas continuas en situaciones tales como acontecimientos deportivos, motivos en movimiento e incluso el movimiento de un niño sin perder ningún momento importante.

1. Presione el botón de modo para hacer aparecer el símbolo (  ) en el panel LCD.

2. Presione el disparador y manténgalo presionado. La cámara realiza tomas continuas sin flash mientras se mantenga presionado el disparador.

### **Fotografía con autodisparador**

Este modo no sólo se puede utilizar para tomas a corta distancia, si no para tomas a escenarios lejanos. Cuando se vaya a realizar una toma de un escenario lejano, o de una vista nocturna usando una velocidad de obturación baja, se puede obtener una imagen nítida y no trepidada situando la cámara en un trípode y usando este modo.

1. Componga la toma en el visor con la cámara situada sobre un soporte estable o sujétela a un trípode mediante su rosca.

2. Presione el botón de autodisparo, el autodisparador comienza a funcionar. El indicador de autodisparo se enciende de forma continua durante siete segundos, luego parpadea durante tres segundos para indicar el está a punto de tomarse la foto. Aproximadamente después de haber transcurrido diez segundos, se realiza la toma.
  - Si se desea cancelar el autodisparo una vez puesto en marcha, es necesario presionar de nuevo el botón de autodisparo, o bien cualquiera de los botones de disparo o rebobinado, o cerrar la tapa del objetivo.
3. El autodisparo sólo funciona en combinación con los modos Auto, ojos rojos, flash conectado, flash desconectado o sincronización lenta.

### **Extracción de la película**

1. Una vez que el último fotograma del rollo ha quedado expuesto la película se rebobina de forma automática. El motor se detiene una vez que la película está totalmente rebobinada. Si presiona el botón para rebobinado de la película a mitad de rollo con el aro de la correa o cualquier instrumento equivalente, se fuerza el rebobinado de la película. **(Fig. 11)**
2. El símbolo (▶▶⊙) aparece en el panel LCD mientras se realiza el rebobinado. El contador de exposición va hacia atrás hasta que aparece un (1) parpadeando y el símbolo (⊙), que aparece en el panel LCD, indica que el rebobinado ha concluido.

3. Abra la tapa del compartimiento de la película y saque el rollo. Es necesario comprobar el estado del indicador visual de estado de la exposición del rollo rebobinado. Únicamente debe aparecer la señal (✱) indicando que el rollo está expuesto en su totalidad.

**(Fig. 10)**

Si apareciese cualquier otra señal (●/■/□) en vez de (✱) querría decir que la cámara ha realizado un rebobinado defectuoso. Lleve la cámara a un servicio técnico.

4. Mantenga el rollo dentro de la cámara hasta que acabe el rebobinado, todas las funciones de la cámara permanecen bloqueadas, hasta que el rollo ha sido completamente rebobinado, para evitar el riesgo de una doble exposición.

5. Presione hacia abajo el pestillo de apertura del compartimiento de la película para entreabrir la tapa, acabe de abrir totalmente la tapa con la mano. De un golpecito a la cámara para que salga el rollo.

**Como cuidar la cámara**

Esta cámara es instrumento de precisión y de un diseño muy avanzado, fabricada para proporcionar un servicio fiable y de larga duración. Si esta cámara se trata con cuidado funcionará satisfactoriamente gracias a su diseño, excelente y elegante. Las siguientes acciones podrían dar lugar a averías importantes:

1. Si se deja caer o se golpea la cámara, podrían producirse numerosas averías.
- (Fig. 12)**

2. Si se moja o se deja caer la cámara en el agua (**Fig. 13**). Esta cámara no es estanca al agua, sobre todo si se sumerge en agua salada. Deberá protegerla de las salpicaduras del agua del mar, así como de la lluvia o de cualquier otra salpicadura. Si se mojara su cámara, por favor, séquela rápidamente y llévela a un servicio técnico oficial para su revisión.
3. Temperatura y humedad (**Fig. 14**). Deberá evitar someter esta cámara a temperaturas extremadamente altas o bajas, así como a la humedad, ya que las pilas no funcionarán correctamente en condiciones extremas de temperatura. Las temperaturas extremas y la humedad alta pueden producir daños por corrosión en la cámara.
4. Las vibraciones causadas por desplazamientos en coche, barco o avión pueden hacer que los tornillos se aflojen e incluso dañar la propia cámara. Acolchar la parte inferior de la cámara con gomaespuma puede atenuar este problema.
5. El mecanismo de obturación y las partes móviles de esta cámara pueden resultar dañados por la suciedad así como por la arena (**Fig. 15**), por lo que la cámara deberá ser limpiada con regularidad para que funcione correctamente.
6. Cuando vaya a montar la cámara sobre un trípode, compruebe que la rosca para el trípode ajusta en el mismo. Por favor, tenga en cuenta que si el tornillo

del trípode es demasiado largo podría perforar y estropear la cámara.

7. Por favor, no desmonte nunca la cámara (**Fig. 16**), ya que contiene circuitos de alto voltaje.

### **GARANTÍA**

Todas las cámaras Pentax adquiridas a través de los canales de distribución fotográfica genuinos están garantizadas contra los defectos de los materiales o de fabricación durante un período de doce meses desde la fecha de compra. El servicio de reparación será realizado, y las piezas cambiadas, sin coste alguno para el propietario de la cámara dentro del mencionado período, siempre que el equipo no muestre señales de golpes, daños causados por arena o por líquidos,

maltrato, manipulación inadecuada, corrosión de las pilas o química, uso contra las instrucciones de uso o modificaciones realizadas por un servicio técnico no autorizado. El fabricante o sus representantes autorizados no será considerados responsables de ninguna reparación o alteraciones, excepto aquellas expresamente autorizadas por escrito, y no podrá ser motivo de reclamaciones por retrasos o perjuicios por la imposibilidad de uso o por cualquier otro perjuicio o daños consecuentes, tanto si ha sido originado por materiales defectuosos, por defectos de fabricación u otros; se acuerda expresamente que toda la responsabilidad del fabricante o sus representantes bajo cualquier tipo de garantía, tanto de forma expresa como

tácita, queda estrictamente limitada a la sustitución de los componentes, tal como se ha indicado más arriba. No se realizará ninguna compensación por reparaciones realizadas por servicios técnicos no autorizados por Pentax.

**Procedimiento a seguir durante el período de garantía de 12 meses**

Cualquier cámara Pentax que muestre defectos durante los 12 meses de la garantía deberá ser devuelta a la tienda donde haya sido adquirida o al fabricante. Si no existiera un representante del fabricante en su país de residencia, envíe el equipo al fabricante a portes pagados. En este caso, podría tardar mucho tiempo la devolución del equipo, debido a la complicación de los procedimientos

aduaneros. Si el equipo está cubierto por la garantía, la reparación y la sustitución de las piezas de repuesto serán sin cargo, siendo la cámara devuelta una vez que se haya terminado la reparación. Si el equipo no estuviera cubierto por la garantía, la reparación se facturará según las tarifas habituales del fabricante o de sus representantes. Los gastos de envío serán a cuenta del propietario. Si la cámara hubiese sido adquirida en un país diferente al país donde se desea que se repare en garantía, podrían cargarse los gastos normales de manipulación y servicio por los representantes del fabricante en dicho país. En cualquier caso, si la cámara es devuelta al fabricante los trabajos necesarios se harán sin cargo según la garantía y el



procedimiento arriba descritos.  
En cualquier caso, sin embargo, los gastos de transporte y de aduanas serán a cargo del remitente. Para demostrar la fecha de compra, guarde el recibo o la factura de compra de su equipo durante al menos un año.

Antes de enviar su equipo al servicio técnico oficial, asegúrese de que lo envía a un representante autorizado del fabricante o a los servicios técnicos autorizados por el mismo, salvo que lo envíe directamente al fabricante. Siempre solicite un presupuesto de reparación y una vez recibido y aceptado, dé instrucciones al servicio técnico para proceder a la reparación.

Las garantías establecidas localmente por algunos representantes de Pentax pueden

sustituir a esta garantía. Por ello, le recomendamos que revise con atención la tarjeta de garantía en el momento de la compra o que entre en contacto con el distribuidor PENTAX en su país para una información más detallada o para recibir una copia de la garantía.

## ESPECIFICACIONES

<b>Tipo:</b>	cámara compacta IX240
<b>Película:</b>	película IX240
<b>Objetivo:</b>	24 mm f/4,5
<b>Enfoque:</b>	sistema autofocus por infrarrojos de dos pasos
<b>Gama de enfoque:</b>	desde 0,8 m a infinito
<b>Obturador:</b>	obturador programado electrónicamente
<b>Sensibilidad de la película:</b>	100, 200 y 400 ISO
<b>Modos de toma:</b>	1. Auto, 2. Reducción de ojos rojos, 3. Flash conectado, 4. Flash desconectado, 5. Velocidad lenta, 6. Toma continua
<b>Autodiparo:</b>	autodisparo electrónico de aproximadamente 10 segundos, con función de cancelación
<b>Visor:</b>	visor luminoso con formatos H, P y C intercambiables
<b>Flash:</b>	cobertura del campo: más de un 80% aumento: 0,64x flash incorporado, distancia de trabajo del flash (para 200 ISO): 0,8-5,6 metros
<b>Avance y rebobinado de la película:</b>	1. Avance automático hasta el primer fotograma cuando se cierra la tapa del compartimiento de la película. 2. Avance automático de un fotograma cada vez que se presiona el disparador. 3. Rebobinado automático a final de rollo. 4. Rebobinado manual a mitad de rollo.
<b>Contador de exposiciones:</b>	progresivo con indicación en el panel de información (LCD)
<b>Fuente de energía:</b>	1 pila de litio de 3 voltios del tipo CR2.
<b>Dimensiones:</b>	110 (largo) x 63,5 (alto) x 39 (grosor) mm
<b>Peso:</b>	155 gramos (sin pila ni película)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación alguna por parte del fabricante.

---

## MEMO

## INHOUD

De riem bevestigen (afb. 1) .....	9	Op het onderwerp valt moeilijk scherp te stellen: .....	15
De batterij plaatsen .....	9	Creatieve functie .....	15
De batterijconditie controleren (afb. 4).....	9	Rode-ogenreductie.....	16
Filminleg & automatisch filmtransport ....	10	Flitser-AAN .....	16
De filmgevoeligheid instellen .....	11	Flitser-UIT.....	17
Automatisch batterijsparend systeem ....	11	Lange-tijdensynchronisatie.....	17
De camera vasthouden .....	11	Serie-opnamen.....	18
Het afdrukformaat selecteren.....	12	De zelfontspanner .....	18
Opnamen maken .....	12	De film uit de camera halen .....	19
De automatische flitser.....	13	Onderhoud van de camera .....	20
Autofocus-opnamen maken .....	13	Garantiebepalingen .....	21
De scherpstelvergrendeling .....	14	TECHNISCHE GEGEVENS.....	24
Het onderwerp bevindt zich niet in het autofocuskader: .....	14		

## DE VERSCHILLENDE ONDERDELEN

- ① Zelfontspannerknop
- ② Indicatie zelfontspanner/LED voor rode-ogenreductie
- ③ Zoekervenster
- ④ Keuzeknop afdrukformaat
- ⑤ Sensor automatische belichtingsmeting
- ⑥ Ontspanknop
- ⑦ Schuifje voor deksel filmcassettecompartiment
- ⑧ Oogje draagriem
- ⑨ Objectief/objectiefbeschermer
- ⑩ Schakelaar aan/uit & objectiefbeschermer
- ⑪ Ingebouwde flitser
- ⑫ Zoekeroculair
- ⑬ Flitsgereed-indicatie
- ⑭ Deksel batterijcompartiment
- ⑮ Schuifje voor deksel batterijcompartiment
- ⑯ Statiefaansluiting
- ⑰ Functieknop
- ⑱ Knop voor terugspoelen midden in film
- ⑲ LCD-display
- ⑳ Deksel filmcassettecompartiment
- ㉑ Autofocussensors/sensorvensters

### **De riem bevestigen (afb. 1)**




1. Leg het lusje aan het uiteinde van de riem onder het oogje.
2. Haal het andere uiteinde van de riem door het lusje om de riem aan het oogje te bevestigen.


### **De batterij plaatsen**

1. Duw het schuifje van het deksel van het batterijcompartiment in de richting van de pijl om het deksel te openen. (afb. 2)
  2. Plaats een nieuwe 3-volt lithiumbatterij (type CR2) in het batterijcompartiment met de (+) kant naar het deksel gericht. (afb. 3)
  2. Sluit het deksel door het terug te duwen tot het vastklikt op zijn plaats.
- Gebruik bij voorkeur alleen batterijen van het type CR2 (of gelijkwaardige batterijen) ter vervanging.

- Als de batterij correct geplaatst is, verschijnt het batterijconditiesymbool op het LCD-display.
- Verwijder de batterij pas uit de camera als u klaar bent om deze te vervangen.

### **De batterijconditie controleren**

1. Wanneer de batterij voldoende stroom levert, staat op het LCD-display het symbool (  ).
2. Wanneer de batterij bijna uitgeput is, staat op het LCD-display het symbool (  ). Plaats in dat geval zo snel mogelijk een nieuwe batterij. (Gebruik van de flitser wordt in deze situatie afgeraden.)
3. Wanneer de batterij helemaal leeg is, knippert op het LCD-display het symbool (  ). Geen enkele camerafunctie werkt dan meer (ontspanknop, filmtransport, terugspoelen, zelfontspanner,....., enzovoort).


- Bij extreem lage temperaturen verschijnt het symbool (  ) op het LCD-display. (Bij lage temperaturen neemt de batterijspanning af.) Als u de batterij uitneemt, opwarmt en weer terugplaatst, kunt u de camera waarschijnlijk weer gebruiken.
- Als de batterij wordt uitgenomen terwijl er een film in de camera is, gaat de beeldtellerinformatie verloren.

### Filminleg & automatisch filmtransport

Deze camera werkt uitsluitend met Advanced Photo System film (IX240 filmcassettes).

1. Duw het schuifje van het deksel van het filmcassettecompartiment omlaag om het te openen. **(afb. 4)**

2. Plaats een onbelichte IX240 filmcassette in het compartiment met "Data disk end heading" aan de binnenkant. Het ingebouwde mechanisme ter voorkoming van dubbele belichting zal een film die "Belicht", "Gedeeltelijk belicht" of "Verwerkt" is, automatisch weigeren. **(afb. 5)**
3. Sluit het deksel van het compartiment door het terug te duwen tot het schuifje vanzelf vastklikt. De camera transporteert de film naar de eerste opname en op het LCD-display verschijnen het symbool (  ) en "1", ten teken dat de camera klaar is voor opnamen. Als u het deksel van het filmcompartiment sluit zonder een filmcassette te plaatsen, gebeurt er niets.
4. Als de film niet correct is getrans-

porteed en niet is opgepakt door de filmopwindspoel, knippert het symbool (  ). Bovendien blokkeert de ontspanknop, zodat u geen opname kunt maken. Eerst moet u de film weer uit de camera halen.

5. Na elke opname wordt de film automatisch naar de volgende opname getransporteerd en wordt de beeldteller met één verhoogd. Als u afdrukt zonder filmcassette in de camera, werken de autofocus-instelling, de ontspanknop en de automatische flitser normaal, maar werkt de motor niet.

### **De filmgevoeligheid instellen**

- Deze camera is bestemd voor gebruik van standaard APS-film. Aanbevolen wordt film met een filmgevoeligheid van

ISO100 tot ISO400 te gebruiken.

- Bij het inleggen van de film stelt de camera automatisch de correcte filmgevoeligheid in aan de hand van de filmgevoeligheidsindicatie op de cassette (“hoog” of “laag”).

### **Automatisch batterijsparend systeem**

- Als de camera ingeschakeld blijft (ON) en ongeveer 5 minuten niet wordt gebruikt, schakelt het hele systeem automatisch over op de energiebesparingsstand om de batterij te sparen.
- De camera wordt weer actief als deze een invoersignaal ontvangt van de ontspanknop of de zelfontspannerknop.



### **De camera vasthouden (afb. 6)**

1. Houd de camera altijd stevig vast met beide handen.
2. Houdt u de camera verticaal vast, zorg dan altijd dat de flitser boven is.
3. Houd uw vingers nooit op het objectief, de flitser of de sensor voor de automatische belichtingsmeting.

### **Het afdrukformaat selecteren**

1. Het afdrukformaat van foto's kan voor elke opname apart worden ingesteld middels de keuzeknop voor het afdrukformaat.

C-type: normaal formaat

H-type: iets breder  
(voor groepsfoto's, enz.)


P-type: maximale breedte  
(voor landschappen enz.)

2. Bij de verwerking worden uw foto's afgedrukt in een van de drie afdrukformaten, afhankelijk van de keuze die u bij de opnamen hebt gemaakt met de keuzeknop voor het afdrukformaat.
3. Stel de keuzeknop voor het afdrukformaat zorgvuldig en correct in voor elke opname die u maakt.

### **Opnamen maken**

1. Open de objectiefbeschermer. Richt de camera zodanig dat het onderwerp waarop u wilt scherpstellen zich midden in de zoeker bevindt.
2. Druk de ontspanknop half in tot de groene LED gaat branden. **(afb. 7)**
3. Druk de ontspanknop helemaal in om de opname te maken. De film wordt getransporteerd naar de volgende opname.

### **De automatische flitser**

1. Als via de sensor van de automatische belichtingsmeting voldoende licht wordt gemeten, gaat de ingebouwde flitser niet af, of deze nu helemaal is opgeladen of niet.
2. Is er aanvullend licht nodig, dan gaat de ingebouwde flitser alleen automatisch af als deze volledig is opgeladen. De flitser is volledig opgeladen als de flitsgereed-LED gaat branden wanneer u de ontspanknop half indrukt.
3. Is de flitser bezig op te laden, dan knippert het symbool (  ) op het LCD-display.

### **Autofocus-opnamen maken**

Deze camera is voorzien van een infrarood autofocusstelsel. Dit stelsel

meet de afstand van het onderwerp tot de camera en stelt op basis daarvan automatisch de optimale scherpstelling in voor elke opname.

Stel scherp op het onderwerp binnen het autofocuskader.

2. Druk de ontspanknop half in. Het autofocusstelsel stelt het objectief in op een optimale scherpstelling van het onderwerp waarop u richt (zolang u de ontspanknop ingedrukt houdt, blijft deze scherpstelling in het geheugen). Blijf de ontspanknop half ingedrukt houden en bepaal de inkadering van uw onderwerp. (De schepstelveergrendeling wordt opgeheven als u uw vinger van de ontspanknop haalt.)
3. Druk de ontspanknop helemaal in om de opname te maken.

4. Nadat de ontspanknop is losgelaten, gaat eerst het objectief terug naar de stand-by positie. Vervolgens wordt de film automatisch getransporteerd.
5. Bedek niet per ongeluk een van de autofocus-sensorvensters en houd ze schoon om zeker te zijn van een correcte scherpstelling.

### **De scherpstelvergrendeling**

Bevindt het onderwerp waarop u wilt scherpstellen zich niet binnen het autofocuskader of valt op het onderwerp moeilijk scherp te stellen, dan maakt u gebruik van de scherpstelvergrendeling. Het onderwerp bevindt zich niet binnen het autofocuskader:

1. Als u twee mensen fotografeert, kan het voorkomen dat geen van beiden zich binnen het autofocuskader in het midden van de zoeker bevindt. Maakt u op dat moment de opname, dan is alleen de achtergrond scherp, maar de mensen, die het hoofdonderwerp vormen, niet.
2. Verplaats de camera zodanig dat een van de mensen zich binnen het autofocuskader bevindt. Druk de ontspanknop half in en houd uw vinger in die positie op de ontspanknop.
3. Verplaats de camera weer naar zijn oorspronkelijke positie, zodat beide mensen zich weer binnen het zoekerkader bevinden en druk de ontspanknop helemaal in om de opname te maken.

### **Op het onderwerp valt moeilijk scherp te stellen:**

Fotografeert u onderwerpen waarop moeilijk valt scherp te stellen (bijvoorbeeld een zwarte hond, een glanzend oppervlak of een opname achter een raam), zoek dan een ander onderwerp op ongeveer dezelfde afstand van de camera. U kunt de scherpstelvergrendeling op de hiervoor beschreven manier gebruiken voor dat onderwerp.

### **Creatieve functie (afb. 9)**

Elke keer dat de functieknop wordt ingedrukt, verschijnen de achtereenvolgende opnamefunctiesymbolen in een rondgaande beweging op het LCD-display. De geselecteerde opnamefunctie blijft

actief tot een andere opnamefunctie wordt geselecteerd. Als de camera wordt uitgeschakeld en weer wordt aangezet, is de AUTO-functie actief.

AUTO: Auto-functie (automatische zelfactiverende flitser)

AUTO  Rode-ogenreductie



Flitser-AAN: (invulflitsen, gebruiker beslist over al dan niet gebruiken van de flitser)



Flitser-UIT: (gebruiker besluit flitser niet te gebruiken)



Nachtopname (flitser-AAN)



Serie-opname (flitser-UIT)

### **Rode-ogenreductie (afb. 8)**


Wanneer bij zwak licht gezichten van mensen worden gefotografeerd, kan gebruik van de flitser resulteren in weerkaatsing van het flitslicht door de pupillen, ook wel "rode ogen" genoemd. Deze functie onderdrukt "rode ogen" doordat de flitser pas afgaat nadat de LED voor rode-ogenreductie de pupillen heeft versmald.

1. Druk op de functieknop tot het symbool op het LCD-display verschijnt.
2. Als de ontspanknop nu wordt ingedrukt terwijl de camera op een persoon is gericht, licht de LED voor "rode-ogen"reductie ongeveer 0,7 seconde op; daarna gaat de flitser af en wordt de opname gemaakt.

- De flitser gaat niet af als er voldoende omgevingslicht is.


### **Flitser-AAN**

Flitsen bij daglicht is zinvol voor onderwerpen in tegenlicht, sterke schaduwen of op bewolkte dagen. De opnamen zien er dan natuurlijker uit, doordat harde schaduwen worden verzacht.

1. Druk op de functieknop tot het symbool (  ) op het LCD-display verschijnt.
2. Druk op de ontspanknop. Elke keer als er op de ontspanknop wordt gedrukt, gaat de flitser af.


## **Flitser-UIT**

Deze functie voorkomt het automatisch afgaan van de flitser, waardoor u kunt fotograferen op plaatsen waar flitsen verboden is, zoals musea, kerken, enz.

1. Druk op de functiekноп tot het symbool (  ) op het LCD-display verschijnt.
2. Druk de ontspanknop in. De opname wordt nu gemaakt zonder dat de flitser afgaat.
  - De camera is nu ingesteld op opnamen met geprogrammeerde AE tot 1/3 seconden zonder flitsgebruik.
  - Bij gebruik van de flitser-UIT-functie valt gebruik van een statief vaak aan te bevelen; bewogen foto's door de lange sluitertijden worden dan voorkomen.

## **Lange-tijdensynchronisatie**


Met deze functie kunt u heel eenvoudig prachtige nachtopnamen maken. De camera kiest automatisch de optimale instellingen voor nachtelijke opnamen, opnamen van mensen in het nachtelijk donker en landschapsopnamen bij avond- of daglicht.

1. Druk op de functiekноп tot het symbool (  ) op het LCD-display verschijnt.
2. Druk de ontspanknop in. De opname wordt nu gemaakt met gebruik van de flitser.
  - De sluitser blijft maximaal 1/3 seconde open om de juiste belichting te bereiken.
  - Gebruik van een statief wordt aanbevolen om bewegen van de camera te voorkomen.

- Nadat u met deze functie een opname hebt gemaakt, wordt automatisch de AUTO-functie ingesteld.

### **Serie-opnamen**

Deze functie stelt u in staat een reeks opeenvolgende opnamen te maken zolang de ontspanknop ingedrukt wordt gehouden. Daardoor kunt u zeer nauwkeurig bewegende acties vastleggen, zoals sportacties, bewegende onderwerpen en zelfs de bewegingen van een baby, zonder belangrijke momenten te missen.

1. Druk op de functieknop tot het symbool (  ) op het LCD-display verschijnt.
2. Druk de ontspanknop in en houd deze ingedrukt. De camera maakt nu continu opnamen (zonder flitsgebruik) zolang u

de ontspanknop ingedrukt blijft houden.

### **De zelfontspanner**

Deze functie kan niet alleen worden gebruikt voor dichtbij-opnamen, maar ook voor opnamen van landschappen in de verte. Wanneer u een opname maakt van een landschap in de verte of een opname in het nachtelijk donker met een lange sluitertijd, kunt u een scherpe opname zonder bewegingsonscherpte maken door de camera op een statief te plaatsen en deze functie te gebruiken.

1. Kader uw onderwerp af binnen het zoekerkader; plaats de camera op een stevige ondergrond of bevestig deze op een statief via de statiefbevestiging.
2. Druk op de zelfontspannerknop; de

zelfontspanner wordt nu geactiveerd. De zelfontspanner-LED aan de voorkant van de camera brandt ongeveer 7 seconden en knippert daarna nog ongeveer 3 seconden, ten teken dat de opname bijna wordt gemaakt. Na ongeveer 10 seconden wordt de opname gemaakt.

- Als u de zelfontspanner wilt annuleren nadat deze is geactiveerd, drukt u nogmaals op de zelfontspannerknop, of op de ontspanknop, of op de knop voor terugspoelen midden in de film, of u sluit de objectiefbeschermer.
3. Bij gebruik van de zelfontspanner zijn alleen de volgende functies beschikbaar: Auto, rode-ogenreductie,

flitser-AAN, flitser-UIT en lange-tijdensynchronisatie.

### **De film uit de camera halen**

1. Wanneer de laatste opname op de filmrol is belicht, wordt de film automatisch teruggespoeld. De motor stopt wanneer de film volledig is teruggespoeld. U kunt de film ook geforceerd terugspoelen door met het uiteinde van de camerariem of een vergelijkbaar voorwerp op de knop voor terugspoelen midden in de film te drukken. **(afb. 11)**
2. Tijdens het terugspoelen van de film staat het symbool (▶▶⊙) op het LCD-display. De beeldteller telt de belichte opnamen achterwaarts terug tot "0" en het knipperende symbool (◑) op het



- LCD-display geeft aan dat de film volledig is teruggespoeld.
3. Open het deksel van het filmcassettecompartiment en haal de cassette eruit. Controleer de visuele belichtingsindicatiestatus van de teruggespoelde cassette. Bij een volledig teruggespoelde cassette mag alleen de indicatie ✖ zichtbaar zijn. (afb. 10) Als er andere tekens verschijnen (●/■/■), is er na het terugspoelen iets misgegaan met de cassette. In dat geval kunt u de cassette eventueel laten repareren.
  4. Als de cassette volledig is teruggespoeld, blijven alle camerafuncties geblokkeerd tot de cassette uit de camera is gehaald, om dubbele belichting te voorkomen.

5. Duw het schuifje van het deksel van het compartiment omlaag om het deksel half te openen en open het daarna helemaal met de hand. Tik op de camera om de cassette eruit te halen.

### Onderhoud van de camera

Uw camera is een precisie-instrument en een geavanceerd apparaat, dat is ontworpen en gefabriceerd om u betrouwbaar en lang van dienst te zijn. Als u deze camera correct onderhoudt en behandelt, zult u veel plezier beleven aan dit voortreffelijke en elegante ontwerp. Door de volgende onzorgvuldige handelingen kan belangrijke schade aan de camera ontstaan:

1. De camera laten vallen of ergens tegen

- aan stoten (**afb.12**); hierdoor kan de camera op vele manieren beschadigd raken.
2. In het water laten vallen of waterschade (**afb.13**). Uw camera is niet waterdicht, vooral wanneer deze wordt ondergedompeld in zout water. De camera dient te worden beschermd tegen zeewind, spatwater op het strand, alle andere vormen van spatwater en regen. Wordt de camera nat, veeg deze dan onmiddellijk droog en laat hem nakijken bij een erkend servicecentrum.
  3. Temperatuur en luchtvochtigheid (**afb.14**). Stel de camera niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen en luchtvochtigheid, aangezien de batterij niet goed kan functioneren onder extreme temperatuursomstandigheden.
  4. Door extreme temperaturen en luchtvochtigheid kan uw camera ernstig beschadigd raken of gaan roesten.
  4. Door trillingen bij vervoer per auto, schip of vliegtuig kunnen schroefjes losraken of kan de camera zelf beschadigd raken. Door de camera op een stuk schuimrubber te leggen, lost u dit probleem grotendeels op.
  5. Het sluitmechanisme en de bewegende onderdelen van deze camera kunnen beschadigd raken door vuil en zand (**afb.15**). Maak de camera dus van tijd tot tijd schoon om een goede werking ervan te garanderen.
  6. Bevestigt u de camera op een statief, controleer dan eerst of de statiefschroeven wel op de camera passen. Te lange statiefschroeven

kunnen de camera binnendringen en zo schade veroorzaken.

7. Probeer de camera nooit te demonteren (afb.16), aangezien het circuit van deze camera onder hoge spanning staat.

### **GARANTIEBEPALINGEN**

Alle Pentax-camera's die via de erkende kanalen door de officiële importeur zijn ingevoerd en via de erkende handel gekocht worden, zijn tegen materiaal- en/of fabricagefouten gegarandeerd voor een tijdsduur van 12 maanden na aankoopdatum. Tijdens die periode worden onderhoud en reparaties kosteloos uitgevoerd, op voorwaarde dat de apparatuur niet beschadigd is door

- vallen of stoten, ruwe behandeling, inwerking van zand of vloeistoffen,

corrosie van batterijen of door chemische inwerking, gebruik in strijd met de bedieningsvoorschriften, of wijzigingen aangebracht door een niet-erkende reparateur. De fabrikant of zijn officiële vertegenwoordiger is niet aansprakelijk voor enige reparatie of verandering waarvoor geen schriftelijke toestemming is verleend en aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van vertraging en gederfd gebruik voortvloeiend uit indirecte schade van welke aard dan ook, of deze nu veroorzaakt wordt door ondeugdelijk materiaal, slecht vakmanschap of enige andere oorzaak. Uitdrukkelijk wordt gesteld dat de verantwoordelijkheid van de fabrikant of zijn officiële vertegenwoordiger onder alle omstandigheden beperkt blijft

tot het vervangen van onderdelen als hierboven beschreven. Kosten voortvloeiend uit reparaties die niet door het Pentax Service Centrum zijn uitgevoerd, worden niet vergoed.

### **Handelwijze tijdens de garantieperiode**

Een Pentax-camera die defect raakt gedurende de garantieperiode van 12 maanden, moet worden geretourneerd aan de handelaar waar het toestel is gekocht, of aan de fabrikant. Als in uw land geen vertegenwoordiger van de fabrikant gevestigd is, zendt u de camera naar de fabriek met een internationale antwoordcoupon voor de kosten van de retourzending. In dit geval zal het vrij lang duren voordat de camera aan u kan

worden geretourneerd, als gevolg van de ingewikkelde douaneformaliteiten die in Japan nodig zijn bij het im- en exporteren van fotografische apparatuur. Wanneer de garantie op het apparaat nog van kracht is, zal de reparatie kosteloos worden uitgevoerd, en zullen de onderdelen gratis worden vervangen, waarna het apparaat aan u wordt teruggezonden. Indien de garantie verlopen is, wordt het normale reparatietarief in rekening gebracht. De verzendkosten zijn voor rekening van de eigenaar. Indien uw Pentax gekocht is in een ander land dan waarin u tijdens de garantieperiode de reparatie wilt laten verrichten, kunnen de normale kosten in rekening worden gebracht door de officiële importeur van de fabriek in dat land. Indien u uw Pentax in dat geval aan de

fabriek terugzendt, wordt de reparatie uitgevoerd volgens de garantiebepalingen. De verzend - en inklaringskosten zijn echter altijd voor rekening van de eigenaar. Teneinde de aankoopdatum - indien nodig - te kunnen bewijzen, gelieve u het garantiebewijs en de aankoopnota van uw camera gedurende ten minste één jaar te bewaren. Voordat u uw camera voor reparatie opstuurt, dient u zich ervan te vergewissen dat u de zending inderdaad heeft geadresseerd aan de fabrikant. Vraag altijd eerst een prijsopgave. Pas nadat u zich hiermee akkoord hebt verklaard, geeft u het servicecentrum toestemming de reparatie uit te voeren.

De plaatselijke garantiebepalingen van Pentax-distributeurs in sommige landen

kunnen afwijken van deze garantiebepalingen. Wij adviseren u daarom kennis te nemen van de garantiekaart die u hebt ontvangen bij uw product ten tijde van de aankoop, of contact op te nemen met de PENTAX-distributeur in uw land voor meer informatie en voor een kopie van de garantiebepalingen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

---

Type:	IX240 compactcamera met centraalsluiser
Film:	IX240 film
Objectief:	24 mm F4,5
Scherpstelling:	Tweestaps infrarood autofocusstelsysteem
Scherpstelbereik:	0,8 m tot oneindig
Sluiter:	Elektronische geprogrammeerde sluiser
Filmgevoeligheid:	ISO 100 en 200/400
Opnamefuncties:	1. Auto, 2. Rode-ogenreductie, 3. Flitser-AAN, 4. Flitser-UIT, 5. Lange-tijdensynchronisatie, 6. Serie-opname
Zelfontspanner:	Elektronische zelfontspanner met vertragingstijd van ong. 10 sec. Annuleren mogelijk.
Zoeker:	Doorzichtzoeker met verwisselbare kaders (H, P en C). Beeldveld: meer dan 80 %, vergroting: 0,64
Flitser:	Ingebouwde flitser, bereik (ISO 200): 0,8-5,6 m
Filmtransport:	1. Automatisch transport naar eerste opname nadat deksel van cassettecompartiment gesloten is. 2. Automatisch transport naar volgende opname na bediening van ontspanknop. 3. Automatisch terugspoelen aan einde film. 4. Handmatig terugspoelen midden in film
Beeldteller:	Opteltype, LCD-display
Voeding:	1 x CR2 lithiumbatterij (3 volt)
Afmetingen:	110 x 63,5 x 39 mm (b x h x d)
Gewicht:	155 gram (zonder batterij en film)

---

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande aankondiging worden gewijzigd.

---

**MEMO**

## Sätta fast remmen

Sätta i batteriet .....	9	När motivet är svårt att ställa in skärpan på: .....	15
Kontrollera batteriets kondition (Fig. 4) ....	9	Använda den kreativa funktionen.....	15
Sätta i film och filmframmatning.....	10	Röda ögon-reducering .....	16
Ställa in filmkänsligheten .....	11	Blixt PÅ.....	16
Automatisk batterihushållning.....	11	Blixt AV .....	17
Hålla kameran .....	11	Synkronisering med lång slutartid .....	17
Välja bildformat .....	12	Kontinuering tagning .....	18
Fotografering .....	12	Fotografering med självutlösare.....	18
Fotografering med blixt .....	13	Ta ur filmen.....	19
Fotografering med autofokusering .....	13	Sköt om din kamera .....	20
Fotografering med förinställning av skärpan.....	14	Garanti .....	21
När motivet inte befinner sig inom autofokusramen:.....	14	SPECIFIKATIONER .....	24



## RESERVDDELSLISTA

- ① Knapp för självutlösare
- ② Indikatorlampa för självutlösare/röda ögon-reducering
- ③ Sökarfönster
- ④ Bildformatväljare
- ⑤ Sensor för automatisk exponeringsinställning
- ⑥ Avtryckare
- ⑦ Spärr för filmkammare
- ⑧ Remögla
- ⑨ Objektiv/objektivskydd
- ⑩ På/av- och linsskyddknapp
- ⑪ Inbyggd blix
- ⑫ Sökarokular
- ⑬ Lampa \dblquote Blix klar
- ⑭ Batterilock
- ⑮ Spärr för batterilock
- ⑯ Stativfäste
- ⑰ Funktionsväljare
- ⑱ Knapp för återspolning mitt i rullen
- ⑲ Datapanel
- ⑳ Bakstycke
- ㉑ Autofokussensorer/sensorfönster

### Sätta fast remmen (Fig. 1)

1. Trä i den lilla öglan i änden av remmen under remöglan.
2. Trä den andra änden på remmen genom öglan så att remmen sätts fast på remöglan.

### Sätta i batteriet




1. Tryck spärren för batterilocket i pilens riktning så att locket öppnas. (Fig. 2)
2. Sätt i ett nytt litiumbatteri (typ CR2) i batterifacket med (+) - sidan vänd mot locket. (Fig. 3)
3. Stäng locket genom att trycka tillbaka tills det klickar i lås.

- Endast batteri av typ CR2 (eller motsvarande) får användas.
- När batteriet satts i rätt visas

batteriindikatorn på datapanelen

- Ta inte ur batteriet ur kameran innan det behöver bytas.

### Kontroll av batteriets kondition

1. (  ) Symbolen visas på datapanelen när batteriet är tillräckligt laddat.
2. När batteriet är nästan slut visas (  ) symbolen på datapanelen. Byt till ett nytt batteri så snart som möjligt. (Blixtfotografering avråds när denna symbol visas.)
3. När batteriet är helt slut blinkar symbolen (  ) på datapanelen. Kameran upphör att fungera (Avtryckare, filmframmatning och återspolning, självutlösare ....., och så vidare).



- I extrem kyla visas symbolen på datapanelen. (batterispänningen reduceras i kyla.) Kameran kan användas om batteriet tas ur och värms upp.
- Om batteriet tas ur kameran när det sitter film i tappar räkneverket räkningen.

#### **Sätta i film och filmframmatning**

Kameran kan endast användas med film för Advanced Photo System (IX240 filmkassett).

1. Tryck spärren för filmkamarlocket nedåt så att locket öppnas. **(Fig. 4)**
2. Släpp ner en IX240-kassett med oexponerad film i kammaren med dataskivänden vänd inåt. Ett inbyggt

skydd ser automatiskt till att kassett som är "Exponerad", "Delvis exponerad" eller "Framkallad" inte kan laddas. **(Fig. 5)**

3. Stäng locket genom att trycka ner det tills det klickar i lås. Kameran matar fram filmen till första rutan, (  ) symbolen och "1" visas på datapanelen och kameran är klar för fotografering. Inget händer om filmkamarlocket stängs utan att en filmkassett lagts i.
4. Om filmen inte matats fram rätt och tagits upp på upptagningsspolen, blinkar (  ) symbolen. Avtryckaren låses också så att det går inte att ta bilder utan att filmen tagits ur.

5. Efter varje bild matas filmen fram automatiskt till nästa ruta och räkneverket räknas upp med ett. Om man fotograferar utan film isatt fungerar autofokuseringen, avtryckaren och autoblixten normalt men motorn går inte.

#### **Inställning av filmkänsligheten**

- Kameran är konstruerad för standard APS-film. Film med känsligheter mellan ISO100 och ISO400 rekommenderas.
- Kameran ställs automatiskt in på rätt känslighet genom att indikeringen för hög eller låg känslighet på kassetten läses av när den läggs i.

#### **Automatisk batterihushållning**

- Om kameran lämnas påslagen (ON) och inte används under 5 minuter, växlar den automatiskt över till energisparläge för att hushålla med batteriet.
- Kameran vaknar omedelbart om man rör avtryckaren eller självutlösarknappen.

#### **Hålla kameran (Fig. 6)**

1. Håll alltid kameran stadigt med båda händerna.
2. När kameran hålls vertikalt ska alltid blixten hållas över objektivet.
3. Håll inte fingrarna över objektivet, blixten eller sensorn för automatisk exponeringsinställning.

### Välja bildformat

1. Bildformatet kan väljas fritt för varje bild med bildformatväljaren.

C-typ: normal

H-typ: något bredare  
(för grupper etc.)


P-typ: ultrabred  
(för landskap etc.)

2. Vid framkallningen kopieras dina bilder i ett av de tre formaten beroende på hur bildformatväljaren stod vid fotograferingen.
3. Var noga med att välja rätt format för varje bild.

### Fotografering

1. Öppna objektivskyddet. Rikta kameran så att motivet du vill ha skarpt befinner sig mitt i sökaren.
2. Tryck ner avtryckaren till hälften tills den gröna lampan tänds. **(Fig. 7)**
3. Tryck ner avtryckaren helt så att bilden tas. Filmen matas fram en ruta.

### **Använd blixten**

1. Om tillräckligt med ljus mäts upp av sensorn för automatisk exponeringsinställning fyras inte blixten av oavsett om den är fulladdad eller inte.
2. Om ytterligare ljus krävs fyras blixten av bara om den är fulladdad. Klar-lampan tänds när avtryckaren tryckts ner halvvägs om blixten är fulladdad.
3. Medan blixten laddas upp blinkar (  ) symbolen på datapanelen.

### **Fotografering med autofokusering**

I kameran finns ett infrarött autofokuseringssystem. Systemet mäter avståndet till motivet och ställer in optimal skärpa för varje bild.

1. Placera motiven inom "autofokusramen".
2. Tryck ner avtryckaren till hälften, autofokuseringen ställer in objektivet till optimal skärpa på de motiv du riktar kameran mot, (detta låser fokusbåset). Håll nere avtryckaren till hälften och välj bildutsnitt. (Fokusbåset frigörs om du tar bort fingret från avtryckaren.)
3. Tryck ner avtryckaren helt och ta bilden.

4. När avtryckaren släpps återgår först objektivet till beredskapsläge. Filmen matas sedan fram automatiskt.
5. Se till att du inte råkar hålla för något av autofokuseringens sensorfönster och håll dem rena så att skärpeinställningen fungerar bra.

#### **Fotografering med förinställning av skärpan**

När huvudmotivet som du vill ställa in skärpan på inte befinner sig inom autofokusramen eller om motivet är svårt att fokusera på bör du använda förinställning av skärpan.

#### **När motivet inte befinner sig inom autofokusramen:**






1. När du vill fotografera människor kan det finnas tillfällen ingen av dem kan placeras inom autofokusramen i mitten av sökaren. Trycker du av då kommer bara bakgrunden att bli skarp medan människorna, som är huvudmotivet, blir oskarpa.
2. Rikta kameran så att en av personerna befinner sig inom autofokusramen. Tryck ner avtryckaren till hälften och håll kvar den där.
3. Rikta nu tillbaka kameran så att båda personerna syns i sökaren igen och tryck ner avtryckaren helt så att bilden tas.

**När motivet är svårt att ställa in skärpan på:**

När du fotograferar motiv som är svåra att ställa in skärpan på, (t ex en svart hund, blanka ytor och genom glasrutor), så kan du leta upp ett annat föremål som befinner sig på ungefär samma avstånd från kameran. Du kan förinställa skärpan på det föremålet på samma sätt som beskrivs ovan.

**Använda kreativa funktionen (Fig. 9)**

Varje gång som funktionsknappen trycks ner visas symbolerna för de olika fotograferingsfunktionerna efter varann på datapanelen. Kameran behåller vald funktion tills någon annan väljs. Om kameran slås av och på igen återgår den till funktionsläge AUTO.

- AUTO Autoläge (blixtpå som fyras av automatiskt vid behov)
- AUTO  Röda ögon-reducering
-  Blixtpå: (Upplättningsblixtpå, fotografen bestämmer att blixtpå ska användas)
-  Blixtpå av: (fotografen bestämmer att blixtpå inte ska användas)
-   Nattbild (Blixtpå)
-   Kontinuerlig fotografering (Blixtpå av)



### Röda ögon-reducering (Fig. 8)

Vid fotografering av människors ögon i svag belysning med blixtpå kan det resultera i att näthinnan reflekterar ljuset, ibland kallat "röda ögon". Denna funktion minskar "röda ögon"-fenomenet eftersom blixtpå fyras av efter att "röda ögon"-reduceringslampan gjort pupillerna i ögonen mindre.

1. Tryck på funktionsväljaren tills (👁) symbolen visas på datapanelen.
  2. Om slutaren utlöses med kameran riktad mot en person tänds "röda ögon"-reduceringslampan under cirka 0,7 sekunder, sedan fyras blixtpå av och bilden exponeras.
- Blixtpå fyras inte av i starkt ljus.


### Funktionen Blixtpå

Blixtpåfotografering i dagsljus är effektivt när motivet ligger i motljus, skuggorna är hårda och under molniga dagar. Det låter dig ta naturligare bilder genom att hårda skuggor lättas upp.

1. Tryck på funktionsväljaren tills (⚡) symbolen visas på datapanelen.
2. Tryck på avtryckaren. Blixtpå fyras nu av varje gång avtryckaren trycks ner helt.


### **Funktionen Blixt AV**

Funktionen förhindrar automatisk avfyrning av blixten och medger därmed fotografering i befintligt ljus i museer, kyrkor etc. där blyxtfotografering är förbjuden.

1. Tryck på funktionsväljaren tills (  ) symbolen visas på datapanelen.
  2. Tryck på avtryckaren och slutaren utlöses utan blixt.
- Kameran är nu inställd för programmerad automatisk exponeringsstyrning upp till 1/3 sekund utan blixt.
  - Användning av stativ är ofta att rekommendera när Blixt AV-funktionen används för att undvika skakningsoskärpa på grund av långa slutartider.


### **Synkronisering med lång slutartid**

Med denna funktion kan man enkelt ta vackra nattbilder. Kameran väljer automatiskt optimala inställningar för nattliga scener, kvällsbilder av människor och landskapsbilder i kvälls- och dagsljus.

1. Tryck på funktionsväljaren tills (  ) symbolen visas på datapanelen.
  2. Tryck på avtryckaren så utlöses slutaren tillsammans med blixten.
- Slutaren står öppen upp till 1/3 sekund för att ge rätt exponering.
  - Stativ rekommenderas så att kameran inte skakar.
  - Kameran ställs automatiskt in på läge AUTO när en bild tagits med denna funktion aktiverad.

### **Kontinuering tagning**

Funktionen låter dig ta bilder i följd så länge som avtryckaren hålls nere. Du kan ta noggrant fånga händelser som t ex sportevenemang, föremål som rör sig och t o m ett barns rörelser utan att missa viktiga ögonblick.

1. Tryck på funktionsväljaren tills (  ) symbolen visas på datapanelen.
2. Tryck ner och håll nere avtryckaren. Kameran tar nu bilder kontinuerligt utan blixst så länge som avtryckaren hålls nere.

### **Fotografering med självutlösare**

Funktionen är inte bara avsedd för närbilder utan också för avlägsna landskapsscener. När du fotograferar avlägsna landskap eller på kvällen med lång slutartid får du skarpa och skakningsfria bilder genom att sätta kameran på ett stativ och använda den här funktionen.

1. Välj bildutsnitt i sökarramen med kameran på stadigt underlag eller på stativ som fästs i stativfästet.
2. Tryck på självutlösaren, som då börjar arbeta. Självutlösarlampen på framsidan på kameran lyser stadigt under cirka 7 sekunder och blinkar sedan i ungefär 3 sekunder som indikering på att slutaren snart utlöses. Efter sammanlagt cirka 10 sekunder tas bilden.

- \* Tryck på självutlösarknappen igen, avtryckaren, knappen för återspolning mitt i rullen eller stäng objektivskyddet om du vill avbryta självutlösarfunktionen efter att den aktiverats.
- 3. Självutlösaren kan bara användas tillsammans med auto-, röda ögon-, blixtpå, blixtpå och synkronisering med långslutartid.

#### Ta ur filmen

1. Filmen spolas tillbaka automatiskt när den sista rutan på rullen exponerats. Motorn stannar när filmen återspolats helt. Tryck på knappen för återspolning mitt i rullen med spännet på remmen eller liknande för att tvinga kameran att återspola filmen. (Fig. 11)
2. (▶▶⊙) symbolen visas på datapanelen

medan filmen återspolas. Räkneverket räknar bakåt till "0" och (⊙) symbolen blinkar på datapanelen som indikation på att filmen återspolats helt.

3. Öppna filmkammaren och ta ur kassetten. Kontrollera exponeringsstatusindikeringen på den återspolade kassetten. Den får bara visa märket ✖ på en helt återspolad kassett. (Fig. 10) Om andra märken visas (●/■) har kameran misslyckats att stänga kassetten ordentligt efter återspolning. Kontakta i så fall din fotohandlare.
4. Lämnas kassetten kvar i kameran efter återspolning låses alla kamerans funktioner tills kassetten tas ur filmkammaren. Detta för att förhindra dubbelexponering.

5. Tryck ner kammarspärren så att locket öppnas till hälften och öppna det helt med handen. Knacka lätt på kameran så att kassetten trillar ut.

### **Sköt om din kamera**

Din kamera är ett precisionsinstrument och en sofistikerad apparat som är konstruerad och tillverkad för att vara pålitlig och fungera under lång tid. Sköter du om och använder kameran på rätt sätt blir du nöjd med dess utmärkta och eleganta konstruktion. Oförsiktig behandling enligt nedan kan orsaka stora skador:

1. Kameran tappas och/eller kastas (**Fig.12**), vilket kan skada den på flera sätt.

2. Kameran tappas i vatten eller vattenstänk (**Fig.13**). Kameran tål inte vatten, speciellt inte att dränkas i saltvatten. Den måste skyddas mot salthaltig dimma och stänk på stranden, vattenstänk och regn. Torka omedelbart av kameran om den blir våt och låt en fotoverkstad undersöka den.
3. Temperatur och luftfuktighet (**Fig.14**). Du måste undvika att utsätta kameran för extremt höga och låga temperaturer och hög luftfuktighet, eftersom batteriet inte fungerar under extrema temperaturförhållanden. Extrema temperaturer och luftfuktighet kan orsaka allvarliga korrosionsskador på kameran.

4. Vibration vid bil-, båt- och flygtransporter kan göra att skruvar lossnar eller skada kameran. Om kameran läggs på ett mjukt underlag kan problemen minimeras.
5. Slutarmekanismen och rörliga delar i kameran kan skadas av smuts och sand (**Fig.15**), så den måste rengöras regelbundet för att fungera korrekt.
6. Se till att skruven passar i fästet när du monterar kameran på stativ. Kom ihåg att en för lång stativskruv kan göra hål i och skada kameran.
7. Försök aldrig ta isär kameran (**Fig.16**), eftersom det finns högspänningskretsar i den.

## **GARANTI**

Om din kamera uppvisar felaktigheter och behöver repareras bör du lämna den hos den fotohandlare där den inköptes. Villkoren för garantireparation framgår av det köpbevis du fick när du köpte kameran.

### **Åtgärd under garantitiden 12 månader**

En Pentax som uppvisar fel under garantitiden på 12 månader ska returneras till återförsäljaren där den köptes eller till tillverkaren. Finns ingen representant för tillverkaren i ditt land, ska produkten skickas in till tillverkaren med frakten betald. I detta fall tar det lång tid innan den kan returneras till dig på grund av tullbehandlingen. Om produkten omfattas av garantin, repareras den, delar byts ut

utan kostnad och produkten returneras till dig efter reparationen. Om produkten inte omfattas av garantin gäller representantens eller tillverkarens normala avgifter. Fraktkostnader betalas av ägaren. Om din Pentax inköpts utanför det land där du önskar få den reparerad under garantiperioden kan normala hanterings och reparationskostnader tas ut av tillverkarens representant i landet. Oavsett detta repareras din Pentax utan kostnad om den returneras till tillverkaren enligt detta garantiåtagande.

I vilket fall betalas frakt- och tullbehandlingskostnader av avsändaren. Behåll kvitto eller faktura på inköpet i minst ett år som bevis på när inköpet gjordes. Försäkra er om att produkten skickas till av tillverkaren auktoriserad

reparatör eller representant innan den skickas in för reparation om den inte skickas direkt till tillverkaren. Ta alltid offert på reparationskostnaden och låt inte reparatören gå vidare med reparationen innan du godkänt offererat pris. Läs garantisedelns som följer med kameran vid inköpet eller kontakta den svenska Pentax-distributören för att få närmare upplysningar och ett exemplar av garantiåtagandet.

## SPECIFIKATIONER

Typ:	IX240 kompaktkamera med centralslutare
Film:	IX240 film
Objektiv:	24 mm F4.5
Skärpeinställning:	Tvåstegs infrarött autofokussystem
Fokuseringsområde:	0,8m till oändlighet
Slutare:	Elektronisk programmerad slutare
Filmkänslighet:	ISO 100 och 200/400
Fotograferingsfunktioner:	1. Auto, 2. Röda ögon-reducering, 3. Blixt på, 4. Blixt av, 5. Synkronisering med lång slutartid, 6. Kontinuerlig fotografering
Självutlösare:	Elektronisk självutlösare, cirka 10 sekunder. Kan avbrytas.
Sökare:	Ljusramsökare med växlingsbara H-, P-, och C-ramar. Bildyta: mer än 80 %, förstoring: 0.64
Blixt:	Inbyggd blixt, räckvidd (ISO 200): 0,8-5,6 m (2.6-18ft)
Filmmatning:	1. Automatisk frammatning till första rutan när filmkamarlocket stängs. 2. Automatisk frammatning en ruta efter avtryckning. 3. Automatisk återspolning vid filmslut. 4. Manuellt aktiverad återspolning mitt i rullen
Räkneverk:	Adderande typ, visning på datapanel
Kraftkälla:	1 x CR2 litiumbatteri (3V)
Mått:	110(B) x 63,5 (H) x 39 (D) mm (4.3 x 2.5 x 1.5\ddblquote)
Vikt:	155g (5.5 oz) (utan batteri och film)

Konstruktion och specifikation kan ändras utan att anges särskilt.



---

**MEMO**

---

**MEMO**

121

---

# MEMO



**Asahi Optical Co., Ltd.** 11-1 Nagata-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0014, JAPAN (Internet://www.pentax.co.jp/)  
**Pentax Europe n.v.** Weiveldlaan 3-5, 1930 Zaventem, BELGIUM (Internet://www.pentaxeurope.com/)  
**Pentax GmbH.** Julius-Vosseler-Strasse, 104, D-22527 Hamburg, GERMANY (Internet://www.pentax.de/)  
**Pentax U.K. Limited** Pentax House, Heron Drive, Langley, Slough Berks SL3 8PN, U.K.  
**Pentax FRANCE S.A.** 12/14, rue Jean Poulmarch, 95100 Argenteuil Cedex, FRANCE  
**Pentax Benelux B.V.** (for Netherlands) Spinveld 25, 4815 HR Breda, NETHERLANDS  
(for Belgium & Luxemburg) Weiveldlaan 3-5, 1930 Zaventem, BELGIUM  
**Pentax (Schweiz) AG** Industriestrasse 2, 8305 Dietlikon, SWITZERLAND  
**Pentax Scandinavia AB** P.O. Box 650, 75127 Uppsala, SWEDEN  
**Pentax Corporation** 35 Inverness Drive East, Englewood, Colorado 80112, U.S.A. (Internet://www.pentax.com/)  
**Pentax Canada Inc.** 3131 Universal Drive, Mississauga, Ontario L4X 2E5, CANADA



The CE marking assures that this product complies with the requirements of the EC directive for safety.  
Das CE Zeichen garantiert, daß dieses Produkt die in der EU erforderlichen Sicherheitsbestimmungen erfüllt.  
Le mention CE est une mention conforme à une directive de la Communauté Européenne.  
La marca CE es una marca de conformidad con las estipulaciones de la Directiva de la Comunidad Europea (EC).  
De EC Markering verzekert u dat dit product in overeenstemming is met de EC richtlijnen voor veiligheid.  
CE-märket garanterar att denna produkt överensstämmer med kraven i EU's säkerhetsdirektiv.

56952

Copyright © Asahi Optical Co.Ltd. 1995

01-9904 Printed in China

38339-404-PEN